

JVC



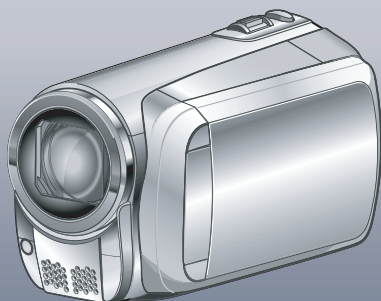
LYT1994-003A-M

ESPAÑOL

SP

GUÍA

VIDEOCÁMARA CON MEMORIA GZ-MS120 U



Apreciado cliente

Gracias por comprar esta videocámara con memoria. Antes de usarla, lea la información de seguridad y las precauciones contenidas en las páginas 2 y 3 para garantizar un uso seguro de este producto.

Para futuras consultas:

Introduzca el n.º de modelo (situado en la parte inferior de la videocámara) y el n.º de serie (situado en el compartimiento de las pilas de la videocámara) abajo.

Número de modelo _____

Número de serie _____



DOLBY
DIGITAL
STEREO CREATOR

Precauciones de seguridad



ATENCIÓN
PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN
NO ABRA



ATENCIÓN: PARA EVITAR RIESGOS DE ELECTROCUCIÓN, NO EXTRAIGA LA CUBIERTA (O LA PARTE POSTERIOR). NO HAY PARTES REPARABLES POR USUARIO EN EL INTERIOR. EN CASO DE REPARACIONES, ACUDA AL PERSONAL DE SERVICIO AUTORIZADO.



El rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario sobre la presencia de "tensión peligrosa" sin aislación dentro del gabinete de la unidad, cuya magnitud constituye un riesgo de electrocución de personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero indica al usuario que existen importantes instrucciones de mantenimiento (servicio) y operación en el manual que acompaña al aparato.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR RIESGO DE INCENDIOS O ELECTROCUCIONES, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

NOTAS:

- La placa de valores nominales y la precaución de seguridad se encuentran en la parte inferior y/o en la parte posterior de la unidad principal.
- La placa del número de serie se encuentra en el compartimiento de la batería.
- La información sobre los valores nominales y las precauciones de seguridad del adaptador de CA se encuentran en la parte superior e inferior del mismo.

Sólo para EE.UU.-California

Este producto contiene una batería de litio CR de tipo botón que contiene perclorato (puede requerirse una manipulación especial). Visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

ADVERTENCIA:

La batería y la videocámara con la batería instalada no deben dejarse expuestas a un calor excesivo, como la luz solar directa del sol, el fuego o una condición similar.

Cuando el equipo se encuentra instalado en un gabinete o en un estante, asegúrese que tenga suficiente espacio en todos los lados para permitir la ventilación (10 cm o más en cada lado, en la parte superior y en la parte trasera). No bloquee los orificios de ventilación. (Si los orificios de ventilación están bloqueados por un periódico, o paño, etc., el calor no podrá salir.)

No deberá ser colocada en el aparato ninguna fuente de llama sin protección, tales como velas encendidas.

Cuando descarte las pilas, deberá considerar los problemas ambientales y respetar estrictamente las normas locales o leyes vigentes para la eliminación de estas pilas.

La unidad no deberá ser expuesta a goteos ni salpicaduras.

No use esta unidad en un cuarto de baño o en lugares con agua.

Tampoco coloque ningún envase lleno de agua o líquidos (tales como cosméticos o medicinas, floreros, macetas, vasos, etc.) en la parte superior de la unidad.

(Si penetra agua o líquidos en la unidad, pueden producirse electrocuciones o incendios.)

No apunte el objetivo directamente hacia el sol. Esto puede causarle lesiones en los ojos así como también fallas en los circuitos internos de la cámara. Esto también puede producir riesgo de incendio o de choque eléctrico.

¡PRECAUCIÓN!

Las siguientes notas indican posibles daños a la cámara o lesiones al usuario.

El transportar o sostener la cámara por el monitor LCD puede resultar en la caída o en fallas de la unidad.

No utilice el trípode sobre superficies inestables o desniveladas ya que la cámara puede caerse, produciendo graves daños a la misma.

¡PRECAUCIÓN!

Evite conectar los cables (audio/video, S-video, etc.) a la cámara y dejar la unidad sobre el TV, ya que el tropezar con uno de los cables puede derribar la cámara resultando ésta dañada.

PRECAUCIÓN:

El enchufe de red siempre debe estar fácilmente disponible.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie sólo con paño seco.
7. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de ninguna fuente de calor tales como, radiadores, calefactores, cocinas, u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. Sólo utilice dispositivos/ accesorios especificados por el fabricante.
10. Utilice sólo con la carretilla, estante, trípode, soporte o mesa especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Cuando utilice una carretilla, sea cauteloso al mover el conjunto de carretilla/ aparato para evitar lesiones provocadas por caídas.
11. Desenchufe este aparato durante estruendos de relámpagos o cuando esté fuera de uso por largo tiempo.
12. Refiera toda reparación a personal de servicio calificado. Se requiere de reparación cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, por ejemplo, si el cable o enchufe de alimentación está dañado, si ocurrió derrame de líquidos o caída de objetos dentro del aparato, si el aparato fue expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona normalmente, o sufrió caídas.



Si este símbolo aparece, sólo es válido en la Unión Europea.

Recuerde que esta cámara debe usarse únicamente para fines privados.

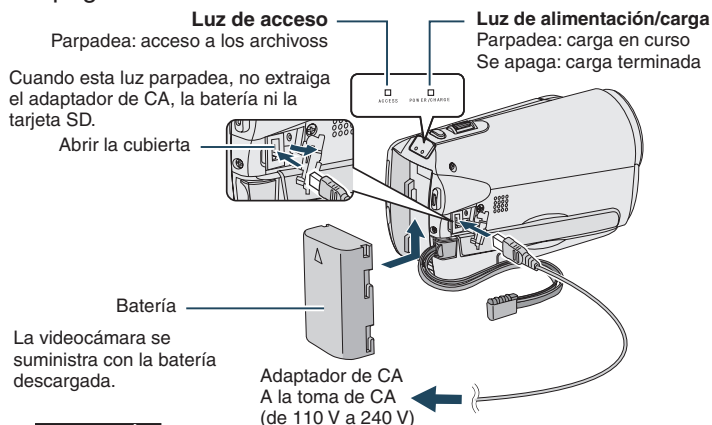
Está prohibido cualquier uso comercial sin la autorización correspondiente. (Aunque grabe acontecimientos, tales como espectáculos o exhibiciones, para su disfrute personal, se recomienda que obtenga una autorización previa.)

Marcas comerciales

- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- Windows® es una marca registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Macintosh es una marca registrada de Apple Inc.
- iTunes es una marca comercial de Apple Inc. registrada en los E.U. y otros países.
- YouTube y el logotipo de YouTube son marcas comerciales y/o marcas comerciales registradas de YouTube LLC.
- El resto de los nombres de productos y de compañías incluidos en este manual de instrucciones son marcas comerciales y/o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Cargue la batería antes de grabar

Apague la videocámara e inserte la batería.

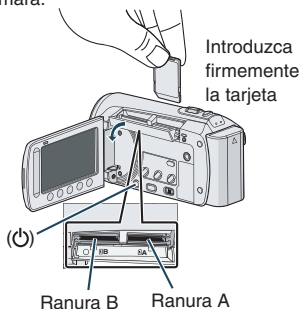


PRECAUCIÓN

- Asegúrese de utilizar baterías JVC. Si utiliza alguna otra batería que no sea de JVC, no se puede garantizar la seguridad ni el rendimiento.

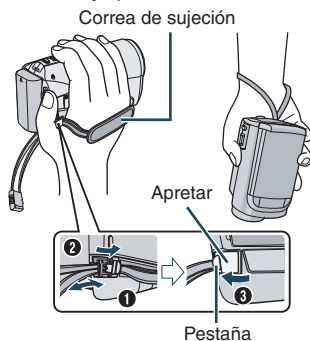
Introduzca la Tarjeta SD Ajuste de la correa de mano

Pulse el botón Power (⏻) para apagar la videocámara.



1. Introduzca y retire la tarjeta SD sólo mientras el aparato se encuentre desconectado. En caso contrario, la información de la tarjeta se podría corromper.
2. Formatee una tarjeta SD cuando la utilice por primera vez. (p. 58)

Ajuste la correa y apriétela.

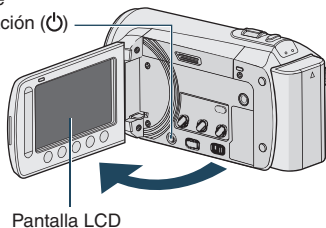


- No tire de la correa cuando abra. Tire de la pestaña para abrir.
- Fije la correa mientras sostiene la videocámara.
- Cuando lleve la videocámara, procure que no se le caiga.

Ajuste de la fecha/hora

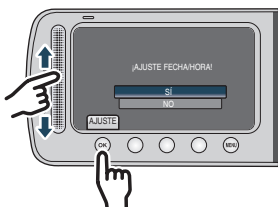
1 Abra la pantalla LCD para encender la videocámara

Botón de alimentación (⏻)



2 Seleccione [SÍ] en 10 segundos

Deslice el dedo arriba y abajo por el sensor. A continuación, toque OK. (p. 9)

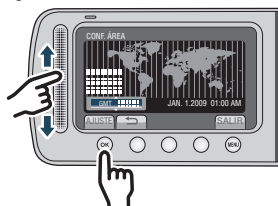


- Cuando desaparezca el mensaje, pulse el botón de alimentación durante al menos 2 segundos para apagar la cámara y vuelva a pulsarlo durante al menos 2 segundos.
- Toque los sensores con el dedo. Los sensores no funcionan si los toca con la uña o con guantes puestos.

3 Seleccione [CONF. RELOJ]



4 Seleccione la ciudad más cercana a la zona donde vaya a usar la videocámara



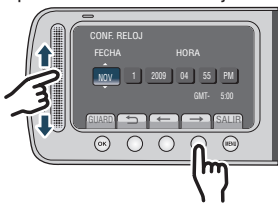
5 Seleccione [ON] o [OFF]

Seleccione [ON] si el horario de verano está activado.



6 Ajuste la fecha y la hora

Sensor táctil: Ajusta la fecha y la hora
 →: Mueve el cursor hacia la derecha
 OK: Se pone en marcha el reloj

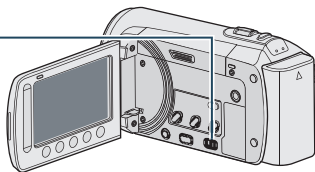


Grabación de vídeo

PRECAUCIÓN

- Antes de grabar una escena importante se recomienda realizar una grabación de prueba.

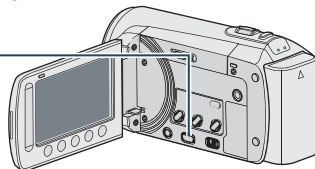
- 1 Deslice el interruptor de modo para seleccionar el modo  (vídeo)



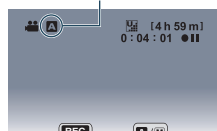
- 2 Seleccione el modo de grabación



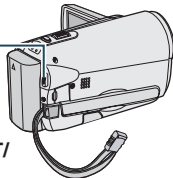
El modo cambia al pulsar el botón.



Aparece el indicador de grabación automática.



- 3 Inicie la grabación



Pulse el botón **START/STOP** para iniciar la grabación y vuelva a pulsarlo para detenerla.

Espacio restante en la Tarjeta SD

Calidad de vídeo

Espera de grabación



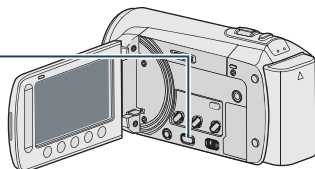
Grabación

Reproducción

1 Seleccione el modo de reproducción



El modo cambia al pulsar el botón.



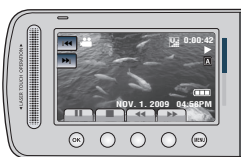
2 Seleccione el archivo que desee

Pantalla de índice



3 Seleccione ► (Toque OK)

Pantalla de reproducción



- Para realizar operaciones como búsqueda hacia adelante o búsqueda hacia atrás (☞ p. 24)
- Para visualizar archivos en un televisor (☞ p. 31)

PRECAUCIÓN

¡No olvide realizar copias tras la grabación!

- Para copiar archivos en discos DVD (☞ p. 45)
- Para doblar archivos usando una grabadora de VCR/DVD (☞ p. 50)
- Para reproducir un disco creado (☞ p. 44)
- Para editar archivos en el equipo (☞ p. 45)

Contenido

PREPARATIVOS

Accesorios	11
Colocar el Filtro de Núcleo	11
Índice	12
Indicaciones en la pantalla LCD	14
Ajustes preliminares necesarios	16
Carga de la batería	16
Ajuste de la fecha/hora	16
Ajuste del idioma	17
Otros ajustes	18
Ajuste de la correa de mano	18
Instalación en trípode	18
Uso de una tarjeta SD	19

GRABACIÓN/REPRODUCCIÓN

Grabación de archivos	20
Grabación de vídeo	20
Grabación de imágenes fijas	21
Zoom	22
Luz LED	22
Comprobación de la carga restante de la batería	22
Comprobación del espacio restante en el soporte de grabación	23
Registro de archivos en eventos	23
Reproducción de archivos	24
Reproducción de vídeo	24
Reproducción de imágenes fijas	25
Función de búsqueda de archivos	26
Reproducción de archivos MPG	27
Grabación manual	28
Cambio al modo de grabación manual	28
Compensación de contraluz	28
Ajuste manual en el menú	28

USO CON EL TELEVISOR

Visualización de archivos en un televisor	31
Conexión con el televisor	31
Operación de reproducción	31

EDICIÓN

Gestión de archivos	32
Captura de una imagen fija de un vídeo	32
Eliminación de archivos	32
Protección de archivos	34
Visualización de la información de archivo	35
Cambio del registro de eventos	36
Recorte de archivos	37
Listas de reproducción	38
Creación de listas de reproducción	38
Reproducción de listas de reproducción	39
Otras operaciones con listas de reproducción	39

COPIA

Copia de archivos	40
Copia/traslado de archivos	40
Uso de una grabadora de DVD	41
Creación de un DVD mediante un PC	45
Copia de archivos en una grabadora de vídeo/DVD	50
Utilización con un reproductor multimedia portátil	51
Activación del modo de exportación	51
Cambio del ajuste de exportación	51
Transferencia de los archivos al PC	52
Carga de archivos a sitios Web	53
Activación del modo de carga	53
Carga del recorte	53
Carga de archivos	54

INFORMACIÓN ADICIONAL

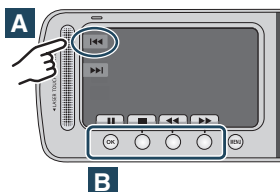
Cambio de las configuraciones de menús	55
Solución de problemas	59
Indicaciones de advertencia	63
Limpieza	65
Especificaciones	66
Precauciones	68
Términos	72

Cómo utilizar el sensor táctil

Una vez que aparezca el menú en la pantalla LCD:



- 1 Deslice el dedo arriba y abajo por el sensor.
- 2 Seleccione [AJUSTE]. (Toque OK.)



- A Para seleccionar un botón en pantalla que aparezca en el lado izquierdo, toque la parte del sensor que se encuentre junto al botón en pantalla.
- B Para seleccionar un botón en pantalla que aparezca en la parte inferior de la pantalla, toque el botón que se encuentre debajo de él.

Realice una copia de seguridad de los datos importantes que ha grabado

JVC no se responsabilizará de cualquier pérdida de datos. Se recomienda que guarde los datos importantes que haya grabado copiándolos en un DVD o cualquier otro soporte de grabación. (☞ p. 41)

Realice una grabación de prueba

Antes de grabar los datos importantes, realice una grabación de prueba y reproduzca los datos grabados para comprobar si el vídeo y el sonido se han grabado correctamente. Recomendamos utilizar, para la grabación real, el mismo medio de grabación que el utilizado para la grabación de prueba.

Reinicie la videocámara si no funciona correctamente

Cierre la pantalla LCD y quite la fuente de alimentación (batería o adaptador de CA) de la videocámara y, a continuación, colóquela de nuevo.

Precauciones sobre el uso de baterías

- Asegúrese de utilizar baterías JVC BN-VF808U/VF815U/VF823U. Este producto incorpora tecnología patentada y otras tecnologías de marca, y está hecho para utilizarse con la batería JVC y ninguna otra. JVC no puede garantizar la seguridad o el rendimiento de este producto si se utiliza con otras baterías.
- Si se produce un problema al utilizar la tarjeta de memoria SD, lleve la tarjeta junto con la videocámara al servicio técnico. Si falta alguno de los dos, no podrá diagnosticarse la causa de la falla y la videocámara no podrá ser reparada.

Si se produce un fallo de funcionamiento, deje de usar inmediatamente la videocámara y contacte www.jvc.com o por tel. al 1-800-252-5722

Los datos grabados se podrían borrar mientras la videocámara se repara o se inspecciona. Haga copias de seguridad de todos los datos antes de solicitar una reparación o inspección.

Ya que la videocámara podría utilizarse para demostración en la tienda, el modo de demostración se pone en [ON] (activado) por defecto

Para desactivar el modo de demostración, ajuste [MODO DEMO] en [OFF]. (☞ p. 57)

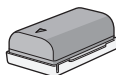
Cuando utiliza una tarjeta de memoria SD

- Se ha confirmado el funcionamiento con las siguientes tarjetas de memoria SD. Tarjeta de memoria SD o SDHC compatible con clase 4 o superior Tarjetas de memoria SD, Panasonic, TOSHIBA, SanDisk o ATP (256 MB a 2 GB) o tarjeta de memoria SDHC (4 GB a 32 GB).
- Si se utilizan otros soportes, pueden producirse errores en la grabación de datos o pueden perderse datos ya grabados.
- Las MultiMediaCards no son compatibles.

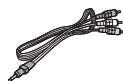
Accesorios



AP-V20U
Adaptador de CA



BN-VF808U
Batería



Cable AV



Cable USB



CD-ROM



Filtro de núcleo (x2)

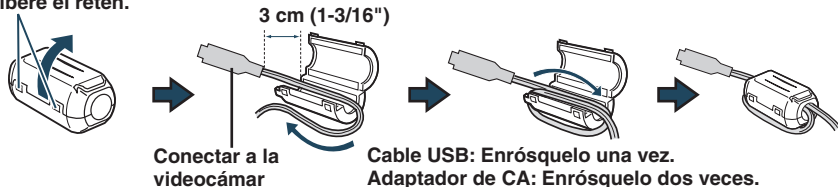
NOTA

Asegúrese de utilizar los cables suministrados para las conexiones. No utilice ningún otro cable.

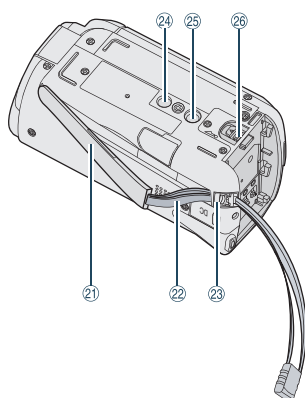
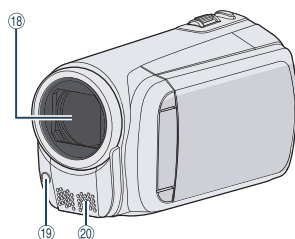
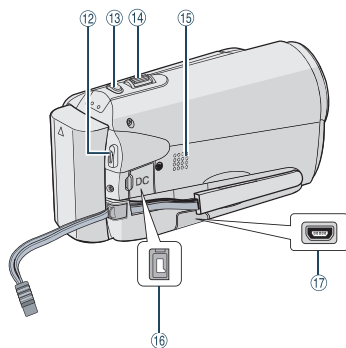
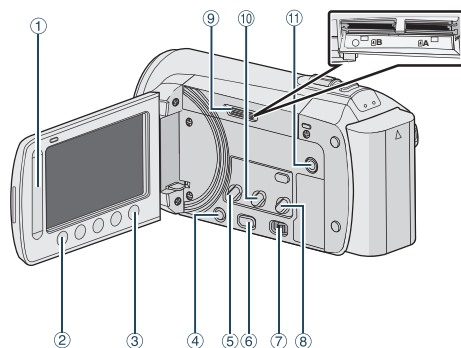
Colocar el Filtro de Núcleo

Los datos grabados se podrían borrar mientras la videocámara se repara o se inspecciona. Haga copias de seguridad de todos los datos antes de solicitar una reparación o inspección.

Libere el retén.

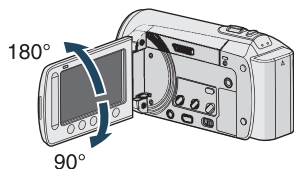


Índice



NOTA

- La pantalla LCD puede girar 270°.



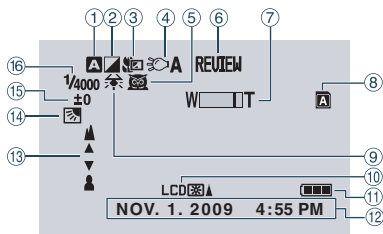
- Procure no tapar 18, 19 y 20 durante la filmación.

Videocámara

- ① Sensor táctil (🔍 p. 9)
- ② Botón **OK**
- ③ Botón **MENU**
- ④ Botón de alimentación [🔌]
- ⑤ Botón **UPLOAD** (🔍 p. 53)
- ⑥ Botón **PLAY/REC** (🔍 p. 20, 21, 24, 25)
- ⑦ Interruptor de modo [👤, 📷]
- ⑧ Botón **DIRECT DVD** (🔍 p. 42)
- Botón **INFO** (🔍 p. 22, 23, 35)
- ⑨ Ranura para Tarjeta SD
- ⑩ Botón **EXPORT** (🔍 p. 51)
- ⑪ Conector AV (🔍 p. 31, 50)
- ⑫ Botón **START/STOP** (🔍 p. 20)
- ⑬ Botón **SNAPSHOT** (🔍 p. 21)
- ⑭ Palanca del zoom [W 📐, T] (🔍 p. 22)
- Control de volumen del altavoz [–VOL+] (🔍 p. 24)
- ⑮ Altavoz
- ⑯ Conector de CC
- ⑰ Conector USB [🔌] (🔍 p. 41, 46)
- ⑱ Objetivo
- ⑲ Luz LED (🔍 p. 22)
- ⑳ Micrófono estéreo
- ㉑ Correa de sujeción
- ㉒ Correa para Cinturón
- ㉓ Apretar
- ㉔ Orificio para Perno
- ㉕ Zócalo de fijación del trípode
- ㉖ Botón de liberación de la batería [BATT.] (🔍 p. 16)

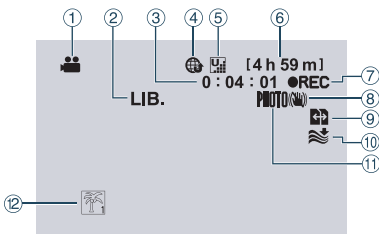
Indicaciones en la pantalla LCD

Durante la grabación de vídeo e imágenes fijas



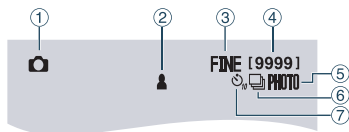
- ① Indicador de modo de grabación seleccionado (↗ p. 28)
A : Modo automático
M : Modo manual
- ② Indicador de modo de efectos especiales (↗ p. 30)
- ③ Indicador de modo telemacro (↗ p. 30)
- ④ Indicador de luz LED (↗ p. 22)
- ⑤ Indicador de selección de escena (↗ p. 29)
- ⑥ Indicador de revisión rápida (↗ p. 20, 21)
- ⑦ Indicador de zoom (↗ p. 22)
- ⑧ Indicador de Ranura para Tarjeta SD
A : Ranura A (configuración por defecto)
B : Ranura B
- ⑨ Indicador de balance de blancos (↗ p. 30)
- ⑩ Indicador de retroiluminación de la pantalla (↗ p. 57)
- ⑪ Indicador de batería
- ⑫ Fecha/hora (↗ p. 16)
- ⑬ Indicador de ajuste de enfoque manual (↗ p. 29)
- ⑭ Indicador de compensación de contraluz (↗ p. 28)
- ⑮ Indicador de control de brillo (↗ p. 29)
 : Indicador de control de área de fotometría (↗ p. 30)
- ⑯ Velocidad de obturación (↗ p. 29)

Sólo durante la grabación de vídeo



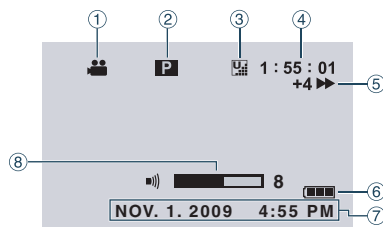
- ① Indicador de modo
- ② Indicador de modo EXPORT (↗ p. 51)
- ③ Contador
- ④ Indicador de modo de carga (↗ p. 53)
- ⑤ Calidad de vídeo: (ULTRAFINA), (FINA), (NORMAL), (ECONÓMICA) (↗ p. 56)
- ⑥ Tiempo restante
- ⑦ ● REC: (Aparece durante la grabación.)
● || : (Aparece durante el modo de espera de grabación.)
- ⑧ Indicador de Estabilizador de imagen digital (DIS) (Aparece si [DIS] está ajustado en [OFF].) (↗ p. 56)
- ⑨ Cambio auto medio grab (↗ p. 56)
- ⑩ Indicador de reducción de viento (↗ p. 56)
- ⑪ Indicador de disparo (↗ p. 20)
- ⑫ Indicador de evento (↗ p. 23)

Sólo durante la grabación de imágenes fijas



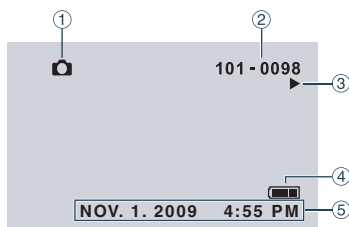
- ① Indicador de modo
- ② Indicador de enfoque (↗ p. 21)
- ③ Calidad de imagen: FINE (fina) o STD (estándar) (↗ p. 56)
- ④ Número restante de tomas
- ⑤ Indicador de disparo (↗ p. 21)
- ⑥ Indicador de modo de obturación (↗ p. 55)
- ⑦ Indicador de temporizador (↗ p. 55)

Durante la reproducción de vídeo



- ① Indicador de modo
- ② Indicador de reproducción de lista de reproducción (Aparece al reproducir una lista de reproducción.) (p. 39)
- ③ Calidad de vídeo: (ULTRAFINA), (FINA), (NORMAL), (ECONÓMICA) (p. 56)
- ④ Contador
- ⑤ Modo de reproducción
 - ▶: Reproducción
 - ⏸: Pausa
 - ▶▶: Búsqueda hacia adelante
 - ◀◀: Búsqueda hacia atrás
 - ⏮: Cámara lenta hacia adelante
 - ◀⏮: Cámara lenta hacia atrás
 - (El número de la izquierda indica la velocidad.)
- ⑥ Indicador de batería
- ⑦ Fecha/hora (p. 16)
- ⑧ Indicador de nivel de volumen

Durante la reproducción de imágenes fijas



- ① Indicador de modo
- ② Número de carpeta o archivo
- ③ Indicador de reproducción automática de las imágenes
- ④ Indicador de batería
- ⑤ Fecha/hora (p. 16)

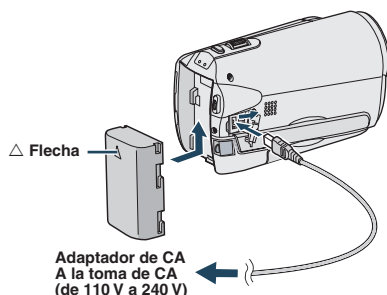
Ajustes preliminares necesarios

Carga de la batería

1 Cierre la pantalla LCD para apagar la videocámara.

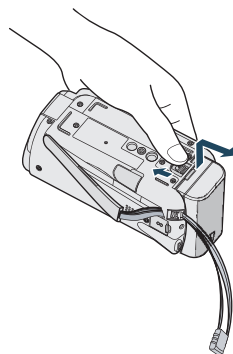
2 Instale la batería y conecte el adaptador de CA.

- Con la "△" (flecha) en el paquete de batería señalando en la dirección correcta, inserte el paquete de batería hasta que encaje en el lugar.



- La luz de alimentación/carga parpadea para indicar que la carga se ha iniciado.
- La carga finaliza cuando la luz se apaga.

■ Para extraer la batería



NOTA

- La videocámara también se puede usar con sólo el adaptador de CA.
- El tiempo de grabación real puede reducirse en función del entorno de grabación, como cuando se graban escenas de movimiento rápido.
- No estire ni doble el enchufe o el cable del adaptador de CA. Se podría dañar el adaptador de CA.

Ajuste de la fecha/hora

1 Abra la pantalla LCD para encender la videocámara.

2 Toque MENU.

3 Seleccione [CONFIG. PANTALLA].



4 Select [AJUS.RELOJ].



■ Para comprobar la carga restante de la batería

Vea la página 22.

■ Tiempo de carga/grabación necesario (aprox.)

*Cuando la luz LED está apagada y la luz de fondo de la pantalla está ajustada en modo de [ESTÁNDAR].

Batería	Tiempo de carga	Tiempo de grabación
BN-VF808U (Suministrada)	1 hr. 50 min.	2 hr. 45 min.*
BN-VF815U	2 hr. 40 min.	5 hr. 25 min.*
BN-VF823U	3 hr. 40 min.	8 hr. 10 min.*

5 Seleccione [CONF. RELOJ].



6 Seleccione la ciudad más cercana a la zona donde vaya a usar la videocámara.

El área seleccionada destaca.

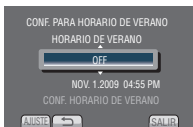
Ciudad principal del área seleccionada
Horas de diferencia GMT



7 Seleccione [ON] si el horario de verano está activado.

[ON]: El reloj está 1 hora avanzado de la hora normal que configuró.

[OFF]: Desactiva la función.



8 Ajuste la fecha y la hora.

Seleccione el artículo utilizando el sensor táctil y seleccione (↔) para configurar.



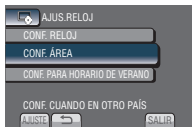
9 Seleccione [GUARD].

Para reiniciar el ajuste, seleccione [SALIR].

Ajuste del reloj a la hora local durante los viajes

Después de realizar los pasos 1-4 (p. 16)

5 Seleccione [CONF. ÁREA].



6 Seleccione la ciudad más cercana a la zona del viaje.



■ Para volver a la pantalla anterior
Seleccione ↩.

■ Para salir de la pantalla
Seleccione [SALIR].

Ajuste del idioma

El idioma en el que se muestra la información de la pantalla puede cambiarse.

1 Abra la pantalla LCD para encender la videocámara.

2 Toque MENU.

3 Seleccione [CONFIG. PANTALLA].



4 Seleccione [LANGUAGE].



5 Seleccione un idioma.

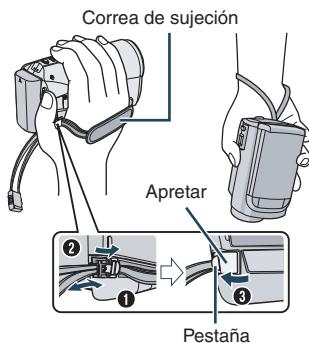
■ Para volver a la pantalla anterior
Seleccione ↩.

■ Para salir de la pantalla
Seleccione [SALIR].

Otros ajustes

Ajuste de la correa de mano

Ajuste la correa y apriétela.

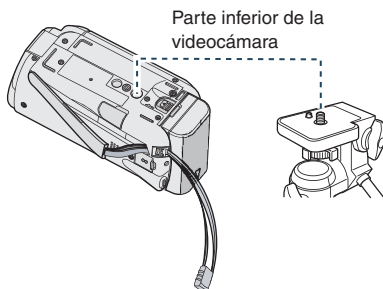


NOTA

- No tire de la correa cuando abra. Tire de la pestaña para abrir.
- Fije la correa mientras sostiene la videocámara.
- Cuando lleve la videocámara, procure que no se le caiga.

Instalación en trípode

Encaje el orificio para perno de la videocámara con el perno del trípode y el zócalo de fijación con el tornillo; a continuación, gire la videocámara a la derecha para montarla en el trípode.



NOTA

No utilice el trípode en superficies inestables o desniveladas. La videocámara podría caer y sufrir una avería grave.

Uso de una tarjeta SD

Si desea grabar en una tarjeta de memoria SD, debe realizar las siguientes operaciones.

- Se ha confirmado el funcionamiento con las siguientes tarjetas de memoria SD. Tarjeta de memoria SD o SDHC compatible con clase 4 o superior. Tarjetas de memoria SD, Panasonic, TOSHIBA, SanDisk o ATP (256 MB a 2 GB) o tarjeta de memoria SDHC (4 GB a 32 GB).
- Si se utilizan otros soportes, pueden producirse errores en la grabación de datos o pueden perderse datos ya grabados.
- Las MultiMediaCards no son compatibles.
- Las tarjetas que se utilizan para grabar vídeo en esta videocámara no pueden reproducirse en otros dispositivos.
- Algunos lectores de tarjetas de memoria (incluyendo los lectores de tarjetas de memoria internos de las PC) pueden no ser compatibles con el formato SDHC. Si utiliza una tarjeta de memoria SDHC para grabar y encuentra algún error de lectura, el lector de tarjetas de memoria que utiliza puede ser un dispositivo no compatible con tarjetas de memoria SDHC. Utilice, por favor, la videocámara o otro dispositivo compatible con tarjetas de memoria SDHC para acceder a la tarjeta.

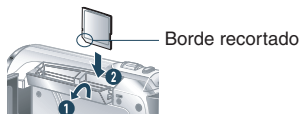
1 Inserte una tarjeta SD

Preparativos:

Pulse el botón Power (D) para apagar la videocámara.

1 Abra la tapa de la tarjeta SD.

2 Inserte firmemente la tarjeta por su lado recortado.



3 Cierre la tapa de la tarjeta SD.

■ Para remover una tarjeta SD

Pulse la tarjeta SD una vez.

Cuando la tarjeta se expulse parcialmente, extráigala.

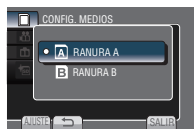
NOTA

- Presione la tarjeta SD una vez. Cuando la tarjeta se expulse parcialmente, extráigala.
- No toque el terminal de la parte posterior de la etiqueta.

2 Cambiar el soporte de grabación

La videocámara está programada para grabar en la luz RANURA A cuando viene de fábrica. Puede cambiar el sistema de grabación a RANURA B.

Ajuste [SEL. RANURA VÍDEO] y [SEL. RANURA IMAGEN] a [RANURA A] o [RANURA B]. (p. 58)



INFORMACIÓN

1. El dispositivo de grabación se alterna automáticamente de la Ranura A a la Ranura B y viceversa después de que la tarjeta seleccionada esté llena. (p. 56)
2. Puede seleccionar la Ranura A o Ranura B manualmente como dispositivo de grabación para vídeo e imagen estática respectivamente. (p. 58)

3 Formatee una tarjeta SD cuando la utilice por primera vez

Selecione [FORMATEAR TARJETA SD] para formatear la tarjeta. (p. 58)



Grabación de archivos

Grabación de vídeo

Preparativos:

- Abra la pantalla LCD para encender la videocámara.
- Inserte una tarjeta SD.

1

Deslice el interruptor de modo para seleccionar el modo  (vídeo).



2

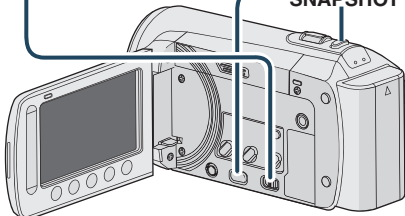
Pulse **PLAY/REC** para seleccionar el modo de grabación.



3

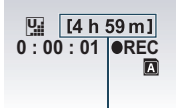
Pulse **START/STOP** para empezar la grabación.







[4 h 59 m]
0 : 00 : 00 ● II
A



[4 h 59 m]
0 : 00 : 01 ● REC
A

Tiempo restante aproximado para la grabación

También puede iniciar/detener la grabación seleccionando [REC] en la pantalla LCD. (Control de grabación en pantalla)

- **Para detener la grabación**
Pulse de nuevo el botón **START/STOP**.
- **Para ver el vídeo recién grabado**
Seleccione  durante la pausa. Durante la vista preliminar se puede eliminar el vídeo seleccionando .
- **Para cambiar la calidad de la vídeo**
Cambie los ajustes en [CALIDAD DE VÍDEO]. (p. 56)
- **Para registrar un archivo en un evento**
Vea la página 23.

- **Para cambiar la relación de aspecto de la imagen (16:9/4:3)**
Cambie los ajustes en [SELECC. REL. ASPECTO]. (p. 56)
- **Para grabar una imagen fija durante la grabación de vídeo**
Pulse **SNAPSHOT**.

NOTA

- El modo de grabación de vídeo se selecciona automáticamente al apagar la videocámara y volver a encenderla.
- Si no se realiza ninguna operación durante 5 minutos cuando la videocámara está encendida, ésta se apaga automáticamente para ahorrar energía. Para volver a encender la videocámara cuando se utiliza la batería, cierre la pantalla de LCD y ábrala de nuevo. Cuando utilice la cámara con el adaptador de CA, realice cualquier operación, como utilizar el zoom.
- La grabación se detiene automáticamente después de 12 horas consecutivas de grabación de vídeo. Para asegurar una grabación continua, ponga [CAMB AUTO MEDIO GRAB] en [ON] antes de iniciar la grabación. (p. 56).
- Se creará un nuevo archivo por cada 4 GB de filmación continua.
- Esta videocámara graba vídeo en formato MPEG2 compatible con el formato SD-VIDEO. Esta videocámara no es compatible con otros formatos de vídeo digital.

Grabación de imágenes fijas

Preparativos:

- Abra la pantalla de LCD para encender la videocámara.
- Inserte una tarjeta SD.

1

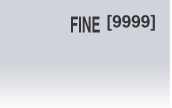
Deslice el interruptor de modo para seleccionar el modo  (imagen fija).



2

Pulse PLAY/REC para seleccionar el modo de grabación.





3

Mantenga pulsado SNAPSHOT hasta la mitad de su recorrido.





El indicador  se vuelve verde cuando la imagen capturada queda enfocada.

- **Para ver la última imagen grabada**
Seleccione  tras la toma.
Si selecciona  durante la reproducción, se elimina la imagen.
- **Para cambiar la calidad de la imagen**
Cambie los ajustes de [CALIDAD DE IMAGEN]. (➡ p. 56)
- **Para grabar imágenes fijas continuamente**
Ajuste [TOMA CONTINUA] en [MODO DE CAPTURA]. (➡ p. 55)

- 4**

Pulse SNAPSHOT hasta el fondo para tomar una imagen fija.





NOTA

- DIS (Estabilizador de imagen digital) no funciona durante la grabación de imágenes fijas.
- Si no se realiza ninguna operación durante 5 minutos cuando la videocámara está encendida, ésta se apaga automáticamente para ahorrar energía. Para volver a encender la videocámara cuando se utiliza la batería, cierre la pantalla de LCD y ábrala de nuevo. Cuando utilice la videocámara con el adaptador de CA, realice cualquier operación, como utilizar el zoom.

Grabación de archivos (continuación)

Zoom

Preparativos:

- Seleccione el modo  o .
- Seleccione el modo de grabación.

Reducción



W: Gran angular

Ampliación



T: Telefoto

También puede reducir/ampliar seleccionando [W] o [T] en la pantalla LCD. (Control de zoom en pantalla)

Porcentaje de zoom máximo (preajuste de fábrica).

 modo	 modo
[80X/DIGITAL]	[35X/ÓPTICA]

■ Para cambiar el porcentaje de zoom máximo (sólo modo)

Cambie los ajustes de [ZOOM]. (→ p. 56)

NOTA

La filmación en macro (acercándose hasta unos 5 cm del sujeto) es posible cuando la palanca del zoom está totalmente ajustada en W.

Luz LED

Preparativos:

- Seleccione el modo  o .
- Seleccione el modo de grabación.

1 Toque MENU.

2 Seleccione [ILUMINACIÓN].

3 Seleccione el ajuste que desee.

ON	La luz LED permanece encendida independientemente de las condiciones del entorno.
AUTO	La luz LED se enciende automáticamente cuando la luminosidad es insuficiente.
OFF	Desactiva esta función.

Comprobación de la carga restante de la batería

Preparativos:

- Coloque el paquete de pilas.
- Seleccione el modo de grabación.

Modo :

Pulse **INFO** tres veces o **INFO** y luego seleccione .

Modo :

Pulse **INFO**.



■ Para salir de la pantalla

Seleccione [SALIR] o pulse **INFO**.

NOTA

El tiempo de grabación restante sólo debe utilizarse a modo orientativo. Se muestra en unidades de 10 minutos.

Comprobación del espacio restante en el soporte de grabación

Preparativos:

- Seleccione el modo .
- Seleccione el modo de grabación.

Pulse el botón **INFO** una vez (**Ranura A**) o dos veces (**Ranura B**).



El tiempo máximo de grabación se muestra para cada modo de calidad de vídeo.

■ Para cambiar la calidad de vídeo

- 1) Seleccione la calidad de vídeo.
- 2) Seleccione [AJUSTE].

■ Para cambiar el dispositivo de grabación

- 1) Pulse **INFO** para seleccionar RANURA A o RANURA B.
- 2) SELECCIONE [AJUSTE].

■ Para salir de la pantalla

Seleccione [SALIR].

Registro de archivos en eventos

Si antes de empezar la grabación selecciona un evento en el cual registrar el archivo, será más fácil encontrar el archivo a la hora de reproducirlo.

Preparativos:

- Seleccione el modo .
- Seleccione el modo de grabación.

1 Toque MENU.

2 Seleccione [REGISTRAR EVENTO].



3 Seleccione el evento.



- El evento seleccionado aparece en la pantalla.

■ Para salir de la pantalla

Seleccione [SALIR].

■ Para cancelar el registro de un evento

Seleccione [CANCEL] en el paso **3**.

■ Para buscar por evento

Vea la página 27.

NOTA

Una vez haya elegido un evento determinado en el que registrar un archivo, el ajuste se conservará aunque apague la videocámara.

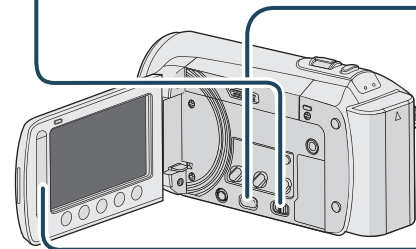
Reproducción de archivos

Reproducción de vídeo

Preparativos:

- Abra la pantalla de LCD para encender la videocámara.
- Inserte una tarjeta SD.

- 1** Deslice el interruptor de modo para seleccionar el modo  (vídeo).



- 2** Pulse PLAY/REC para seleccionar el modo de reproducción.

PLAY/REC



Aparece la pantalla de índice.

- 3** Seleccione el archivo que desee.



■ Para pasar a la página anterior o siguiente

Toque [▲] o [▼] durante más de un segundo.

■ Para reproducir algunos segundos de cada escena seleccionada de los vídeos grabados

Toque [DIGEST].

■ Para eliminar un vídeo

Seleccione  cuando se detenga la reproducción.

■ Para cambiar el número de miniaturas (6 miniaturas/20 miniaturas)

Mueva la palanca del zoom hacia [W] o [T].

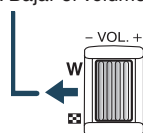
■ Operaciones durante la reproducción de vídeo, botones en pantalla

- ◀◀ : Volver a la primera escena del archivo
- ▶▶ : Ir a la primera escena del siguiente archivo
- : Volver a la pantalla de índice
- ◀◀ : Búsqueda hacia atrás (durante la reproducción)
- ◀| : Reproducción hacia atrás fotograma a fotograma (durante la pausa)*
- ▶ : Reproducción
- || : Pausa
- ▶▶ : Búsqueda hacia adelante (durante la reproducción)
- ▶| : Reproducción hacia adelante fotograma a fotograma (durante la pausa)*

* La reproducción en cámara lenta empieza al tocar continuamente el botón del sensor que hay debajo de ◀|/▶| un rato.

■ Volumen del altavoz

- : Bajar el volumen



+ : Subir el volumen

Reproducción de imágenes fijas

Preparativos:

- Abra la pantalla LCD para encender la videocámara.
- Inserte una tarjeta SD.

1 Deslice el interruptor de modo para seleccionar el modo  (imagen fija).



2 Pulse PLAY/REC para seleccionar el modo de reproducción.



Aparece la pantalla de índice.

3 Seleccione el archivo que desee.



■ Para pasar a la página anterior o siguiente

Toque [] o [] durante más de un segundo.

■ Para eliminar una imagen fija

Seleccione .

■ Para cambiar el número de miniaturas (6 miniaturas/20 miniaturas)

Mueva la palanca del zoom hacia [W] o [T].

■ Operaciones durante la reproducción de imágenes fijas, botones en pantalla

- ◀ : Cambiar el orden de la reproducción automática hacia atrás
- ▶ : Cambiar el orden de la reproducción automática hacia adelante
- : Volver a la pantalla de índice
- ◀◀ : Ver el archivo anterior
- ▶▶ : Iniciar la reproducción automática
- || : Finalizar la reproducción automática
- ▶▶| : Ver el archivo siguiente

Reproducción de archivos (continuación)

Función de búsqueda de archivos

Preparativos:

- Seleccione el modo  o .
- Seleccione el modo de reproducción.

Pantalla de índice de grupos

Los archivos se pueden buscar por grupo. El grupo se crea automáticamente según la fecha y la hora de grabación. Y el contenido del grupo cambia al añadir/eliminar o editar escenas.

1 Seleccione .

2 Seleccione [GRUPO].



3 Seleccione el archivo que desee reproducir.



El número de archivos del grupo se muestra en las miniaturas.

- **Para volver a la pantalla de índice**
Seleccione .

- **Para salir de la pantalla**
Seleccione [SALIR].

NOTA

- El contenido del grupo puede modificarse según el intervalo de tiempo de grabación. Para cambiar el contenido, registre el evento. (p. 23)
- Puede que los grupos creados no se muestren por fecha de grabación, como al copiar los archivos en una tarjeta SD.

Pantalla de índice de fechas

Los archivos se pueden buscar por fecha de grabación.

1 Seleccione .

En el caso del modo , vaya al paso 3.

2 Seleccione [BUSCAR FECHA].



3 Seleccione la fecha de grabación.



4 Seleccione el archivo que desee reproducir.



- **Para volver a la pantalla de índice**
Seleccione .

- **Para salir de la pantalla**
Seleccione [SALIR].

Pantalla de eventos



Los archivos se pueden buscar por el evento en el que registró el archivo durante la grabación. (p. 23) Después de buscar por evento, puede buscar por fecha de grabación para acotar la búsqueda.

1 Seleccione **Q**.

2 Seleccione **[BUSC. EVENTO]**.



3 Seleccione el evento.



4 Seleccione la fecha de grabación.

Para visualizar todos los archivos, seleccione **[TODO]**.



5 Seleccione el archivo que desee reproducir.



Reproducción de archivos MPG

Se crea un archivo MOD en la carpeta EXTMOV cuando se daña la información de gestión.

Siga el siguiente procedimiento para reproducir los archivos MPG de la carpeta EXTMOV.

Preparativos:

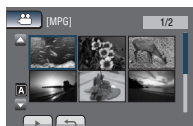
- Seleccione el modo **REPRODUCCIÓN**.
- Seleccione el modo de reproducción.

1 Toque **MENU**.

2 Seleccione **[REPR. ARCHIVO MPG]**.



3 Seleccione el archivo que desee reproducir.



■ **Para volver al modo de reproducción normal de archivos**

Seleccione **[Volver]**.

NOTA

Dependiendo de las condiciones del archivo dañado, puede suceder que la reproducción sea imposible o no se realice satisfactoriamente.

■ **Para volver a la pantalla de índice**

Seleccione **[Volver]**.

■ **Para salir de la pantalla**

Seleccione **[SALIR]**.

■ **Para cambiar el registro de evento de un archivo**

Vea la página 36.

Grabación manual

El modo de grabación manual permite ajustar manualmente el enfoque, el brillo de la pantalla, etc.

Cambio al modo de grabación manual

Preparativos:

- Seleccione el modo  o .
- Seleccione el modo de grabación.

Seleccione [A/M] dos veces.



■ Para regresar al modo de grabación automático

Seleccione [A/M] para que aparezca el indicador .

Compensación de contraluz

La compensación de contraluz proporciona más claridad al sujeto aumentando la exposición.

En el modo de grabación manual:

Seleccione .



■ Para cancelar la compensación de contraluz

Seleccione  de nuevo.

NOTA

Si se pone la pantalla LCD al revés, no se muestra . Cambie el ajuste cuando la pantalla LCD se encuentre en la posición normal.

Ajuste manual en el menú

En el modo de grabación manual:

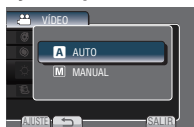
- 1 Toque MENU.
- 2 Seleccione [AJUSTE MANUAL].



- 3 Seleccione el menú que desee.



- 4 Seleccione el ajuste que desee.



Según los ajustes que seleccione, podrá ajustar el valor mediante el sensor táctil.

■ Para volver a la pantalla anterior

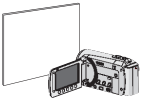
Seleccione .

■ Para salir de la pantalla

Seleccione [SALIR].

Menús	Ajustes: [] = Preajuste de fábrica
 SELECC. ESCENA Ajusta la exposición y la velocidad de obturación que se adecuen al entorno o al sujeto.	 [OFF]: Desactiva la función.  NOCHE: Graba con más sensibilidad en lugares oscuros ajustando automáticamente la velocidad de obturación.  ATARDECER: Hace que las escenas de atardecer parezcan más naturales.  RETRATO: El sujeto en primer plano se acentúa dejando borroso el fondo.  DEPORTE: Graba con claridad sujetos que se mueven con rapidez.  NIEVE: Realiza una compensación de los sujetos que aparecerían demasiado oscuros al filmar en ambientes extremadamente claros, como en la nieve.  FOCO: Seleccione esta opción si un sujeto aparece demasiado claro iluminado por la luz de un foco.
 FOCUS Ajusta el enfoque.	 [AUTO]: El enfoque se ajusta automáticamente.  MANUAL:  ▲ ▼ 👤: Ajusta el enfoque manualmente. (Al utilizar el zoom, el sujeto no se desenfocará si ajusta el enfoque en el lado de telefoto (T) antes pasar al lado de gran angular (W).)
 AJUSTAR BRILLO Ajusta el brillo.	Modo 👤  [AUTO]: El brillo se ajusta automáticamente.  MANUAL: -6 a +6: Corrige el brillo entre estos dos valores en incrementos de 1. Modo 📷  [AUTO]: El brillo se ajusta automáticamente.  MANUAL: -2.0 a +2.0 (EV): Corrige el brillo entre estos dos valores en incrementos de 1/3 EV.
 VELOCIDAD OBTURACIÓN Una velocidad de obturación rápida puede capturar un sujeto en rápido movimiento, mientras que una velocidad de obturación lenta puede difuminar el sujeto para dar la impresión de movimiento.	Modo 👤  [AUTO]: La velocidad de obturación se ajusta automáticamente.  MANUAL: 1/2 a 1/4000: Cuanto menor sea el valor, más rápida será la velocidad de obturación. Modo 📷  [AUTO]: La velocidad de obturación se ajusta automáticamente.  MANUAL: 1/2 a 1/500: Cuanto menor sea el valor, más rápida será la velocidad de obturación. NOTA Se recomienda usar un trípode para grabar con una velocidad de obturación lenta.

Grabación manual (continuación)

Menús	Ajustes: [] = Preajuste de fábrica
WB WB Ajusta el balance de blancos para conseguir unos colores óptimos en función de la cantidad de luz del entorno durante la grabación.	A [AUTO]: El balance de blancos se ajusta automáticamente. M MANUAL: MWB: Permite ajustar manualmente el balance de blancos en función del tipo de iluminación. 1) Coloque una hoja de papel blanco frente a la videocámara de forma que ocupe toda la pantalla. 2) Toque continuamente OK hasta que aparezca el indicador .  ☀ SOLEADO: Al aire libre en un día soleado. ☁ NUBLADO: Al aire libre en un día nublado. 💡 HALÓGENO: Se utiliza un foco de vídeo o iluminación similar.
☐ ÁREA DE FOTOMETRÍA Permite ajustar la claridad en el lugar deseado si la compensación de contraluz no funciona bien.	☐ [TODA LA PANTALLA]: El brillo se ajusta automáticamente para toda la pantalla. ☐ PUNTO: El brillo se ajusta automáticamente para el punto especificado.
EFEECTO Permite grabar vídeos o imágenes fijas con efectos especiales.	[OFF] [OFF]: No se utiliza ningún efecto especial. SEPIA: Las imágenes adquieren un tono sepia como el de las imágenes fijas antiguas. B/W MONOCROMO: Las imágenes se convierten en blanco y negro como las películas antiguas. FILM CLÁSICO*: Este efecto se salta fotogramas para ofrecer una atmósfera de película antigua. ESTROBOSC*: Las imágenes tienen el aspecto de instantáneas consecutivas. * Sólo modo .
TELE MACRO Permite filmar un sujeto lo más grande posible a una distancia aproximada de 50 cm.	[OFF] [OFF]: Desactiva la función. [ON] ON: Activa la función. NOTA Ajuste [TELE MACRO] en [OFF] si no va a tomar fotografías de primeros planos. Las fotografías de primeros planos quedarían borrosas si [TELE MACRO] estuviera ajustado en [ON].

Visualización de archivos en un televisor

Esta videocámara está diseñada para ser utilizada con señales de televisión en color de tipo NTSC. No se puede usar con un televisor de otra norma.

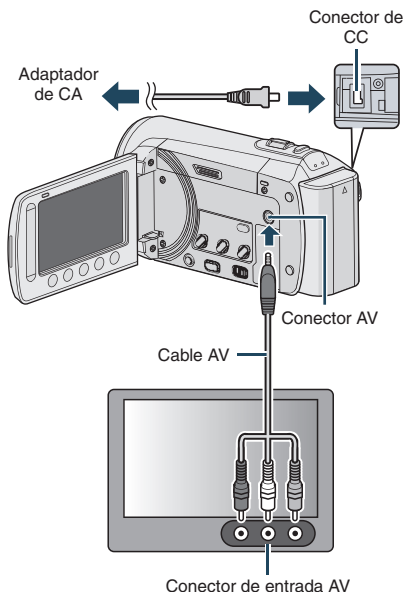
Conexión con el televisor

Los vídeos se pueden emitir por el conector AV.

- Para realizar la conexión con el conector AV.

Preparativos:

- Apague todas las unidades.



Operación de reproducción

Una vez realizada la conexión con el televisor

- 1 Encienda la videocámara y el televisor.
- 2 Ajuste el televisor en el modo de VIDEO.
- 3 (Sólo cuando se conecta la videocámara a la grabadora de vídeo/DVD)
Encienda la grabadora de vídeo/DVD y ajuste la grabadora de vídeo/DVD en el modo de entrada AUX.
- 4 Inicie la reproducción en la videocámara. (➡ p. 24, 25)

- Para ver en el televisor la visualización en pantalla de la videocámara
Ajuste [VER EN TV] en [ON]. (➡ p. 58)

Gestión de archivos

PRECAUCIÓN

No extraiga el soporte de grabación ni realice ninguna otra operación (por ejemplo, apagar la alimentación) mientras se accede a los archivos. Asimismo, asegúrese de utilizar el adaptador de CA suministrado, ya que los datos del soporte de grabación se pueden dañar si la batería se agota durante la operación. Si los datos del soporte de grabación se dañan, deberá formatear el soporte de grabación para volver a usarlo. (p. 58)

Captura de una imagen fija de un vídeo

Puede capturar la escena deseada de un vídeo grabado y guardarla como imagen fija.

Preparativos:

- Seleccione el modo .
- Seleccione el modo de reproducción.

Pulse **SNAPSHOT** cuando la reproducción esté en pausa.

SNAPSHOT



NOTA

- Las imágenes fijas capturadas se guardan con una resolución de 640 x 360 (si el vídeo se ha grabado en 16:9) o 640 x 480 (si el vídeo se ha grabado en 4:3). La imagen se puede alargar en sentido horizontal o vertical dependiendo de la calidad del archivo de vídeo de origen.
- La función de toma continua no se puede utilizar para capturar imágenes.
- No es posible capturar vídeo durante la reproducción.

Eliminación de archivos

- Los archivos protegidos no se pueden eliminar. Para eliminarlos, primero debe anular la protección.
- Una vez eliminados, los archivos no se pueden restaurar. Compruebe los archivos antes de eliminarlos.

Preparativos:

- Seleccione el modo  o .
- Seleccione el modo de reproducción.

1 Toque MENU.

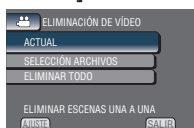
2 Seleccione [ELIMINAR].



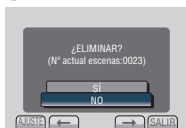
Eliminación del archivo visualizado

Después de realizar los pasos 1-2

3 Seleccione [ACTUAL].



4 Seleccione [SÍ].



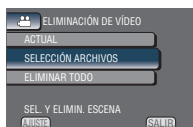
Se puede seleccionar el archivo anterior o siguiente seleccionando  o .

- **Para salir de la pantalla**
Seleccione [SALIR].

Eliminación de archivos seleccionados

Después de realizar los pasos 1-2
(p. 32)

3 Seleccione [SELECCIÓN ARCHIVOS].



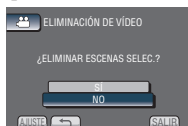
4 Seleccione el archivo que desee y seleccione .



- La marca  aparece en el archivo. Para seleccionar más archivos, repita este paso.
- Para comprobar el contenido del archivo, seleccione [CHECK].

5 Seleccione [EJEC].

6 Seleccione [SÍ].



- **Para salir de la pantalla**
Seleccione [SALIR].

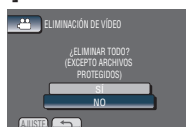
Eliminación de todos los archivos

Después de realizar los pasos 1-2
(p. 32)

3 Seleccione [ELIMINAR TODO].



4 Seleccione [SÍ].



- **Para salir de la pantalla**
Seleccione [SALIR].

Gestión de archivos (continuación)

Protección de archivos

Preparativos:

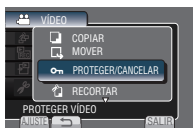
- Seleccione el modo o .
- Seleccione el modo de reproducción.

1 Toque MENU.

2 Seleccione [EDITAR].



3 Seleccione [PROTEGER/CANCELAR].



Protección del archivo visualizado

Después de realizar los pasos 1-3

4 Seleccione [ACTUAL].



5 Seleccione [SÍ].



Se puede seleccionar el archivo anterior o siguiente seleccionando o .

Protección de los archivos seleccionados

Después de realizar los pasos 1-3

4 Seleccione [SELECCIÓN ARCHIVOS].



5 Seleccione el archivo que desee y seleccione .



- La marca (protección) aparece en el archivo. Para seleccionar más archivos, repita este paso.
- Para comprobar el contenido del archivo, seleccione [CHECK].

6 Seleccione [SALIR].

7 Seleccione [SÍ].



■ Para anular la protección

Seleccione el archivo protegido en el paso 5.

■ Para salir de la pantalla

Seleccione [SALIR].

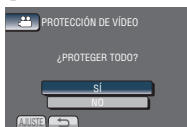
Protección de todos los archivos

Después de realizar los pasos 1-3
(p. 34)

4 Seleccione [PROT.TODO].



5 Seleccione [Sí].



■ Para salir de la pantalla

Seleccione [SALIR].

■ Para anular la protección de todos los archivos

- 1) En el paso 4, seleccione [CANC.TODO].
- 2) Seleccione [Sí].

Visualización de la información de archivo

Preparativos:

Modo :

Ponga en pausa la reproducción. De lo contrario, seleccione el archivo en la pantalla de índice.

Modo :

Reproduzca la imagen fija. De lo contrario, seleccione el archivo en la pantalla de índice.

Pulse INFO.



- **ARCHIVO:**
Nombre del archivo
- **CARPETA:**
Nombre de la carpeta
- **FECHA/HORA:**
Fecha y hora de grabación
- **TPO. REPR. (modo ):**
Tiempo de reproducción (duración del archivo)
- **TAMAÑO (modo ):**
Tamaño de imagen
- **CALIDAD:**
Calidad de vídeo/Calidad de imagen
(p. 56)
- **PROTEGER:**
Estado de la protección del archivo
(p. 34)

■ Para desactivar la visualización de la información de un archivo

Vuelva a pulsar **INFO**.

Gestión de archivos (continuación)

Cambio del registro de eventos

Preparativos:

- Seleccione el modo .
- Seleccione el modo de reproducción.

1 Toque MENU.

2 Seleccione [EDITAR].



3 Seleccione [CAMBIAR REG. EVENTO].



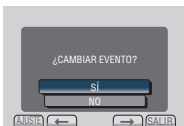
Cambio del evento del archivo visualizado

Después de realizar los pasos 1-3

4 Seleccione [ACTUAL].



5 Seleccione el archivo que desee registrar.



Se puede seleccionar el archivo anterior o siguiente seleccionando  o .

6 Seleccione un nuevo evento.

Para cancelar el registro de un evento, seleccione [CANCEL].



Cambio del evento de los archivos seleccionados

Después de realizar los pasos 1-3

4 Seleccione [AJ.INTERV.Y CAMBIAR].



5 Seleccione el primer archivo del intervalo.



Para previsualizar escenas, seleccione el archivo y seleccione [CHECK].

6 Seleccione el último archivo del intervalo.

7 Seleccione un nuevo evento.

Para cancelar el registro de un evento, seleccione [CANCEL].



- **Para salir de la pantalla**
Seleccione [SALIR].

Recorte de archivos

Puede seleccionar la parte que desee de un vídeo y guardarla como un nuevo archivo de vídeo.

Preparativos:

- Seleccione el modo .
- Seleccione el modo de reproducción.

1 Toque MENU.

2 Seleccione [EDITAR].



3 Seleccione [RECORTAR].



4 Seleccione el archivo que desee.



5 Seleccione [AJUSTE] en el punto inicial.

Se recomienda seleccionar [AJUSTE] tras pulsar el botón de pausa.



Use estos controles para colocar el punto inicial.

6 Seleccione [AJUSTE] en el punto final.

Se recomienda seleccionar [AJUSTE] tras pulsar el botón de pausa.



Para cancelar el ajuste del punto inicial, seleccione [CANCEL].

7 Seleccione [CAPT. ARCHIVO RECOR.].



Para ajustar de nuevo el punto inicial/final, seleccione [REDEFINIR ÁREA].

8 Seleccione [SÍ].

Una vez terminada la copia, el archivo copiado se añade a la pantalla de índice.

9 Toque OK.

■ Para salir de la pantalla

Seleccione [SALIR].

Listas de reproducción

Una lista de reproducción es una lista que permite organizar los vídeos grabados por preferencias.

Preparativos:

- Seleccione el modo .
- Seleccione el modo de reproducción.

Creación de listas de reproducción

1 Toque MENU.

2 Seleccione [EDITAR LISTA REPR.].



3 Seleccione [NUEVA LISTA].



4 Seleccione una opción y visualice los archivos.



- **[CREAR DESDE ESCENA]:**
Muestra todos los archivos individualmente.
- **[CREAR POR FECHA]:**
Muestra una lista de todos los archivos ordenados por fecha de grabación.
- **[CREAR POR GRUPO]:**
Muestra todos los archivos por grupo.
- **[CREAR POR EVENTO]:**
Busca un evento y muestra una lista de los archivos correspondientes ordenados por fecha de grabación.

5 Seleccione el archivo que desee agregar a la lista de reproducción.



Para previsualizar escenas, seleccione el archivo y seleccione [CHECK].

6 Seleccione el punto de inserción.



- Para agregar más archivos, repita los pasos 5 y 6.
- Para eliminar una escena registrada, seleccione el archivo registrado y seleccione [CANCEL].

7 Seleccione [GUARD].

8 Seleccione [GUARDAR Y SALIR].



■ Para salir de la pantalla

Seleccione [SALIR].

NOTA

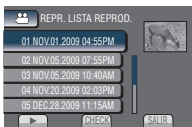
- Se pueden crear como máximo 99 listas de reproducción.
- Si elimina los archivos originales, éstos también se eliminan de la lista de reproducción.

Reproducción de listas de reproducción

- 1 Toque **MENU**.
- 2 Seleccione **[REPR. LISTA REPROD.]**.



- 3 Seleccione la lista de reproducción.



■ Para detener la reproducción

Seleccione **■**.

■ Para salir de la pantalla

Seleccione **[SALIR]**.

■ Para reproducir desde la escena deseada

- 1) En el paso **3**, seleccione **[CHECK]**.
(Aparece la pantalla de índice de la lista de reproducción.)
- 2) Seleccione la escena que desee.

Otras operaciones con listas de reproducción

En una lista de reproducción creada se pueden realizar operaciones de edición adicionales y eliminar archivos.

Adición/eliminación de archivos en una lista de reproducción

Después de realizar los pasos **1-2** (→ p. 38)

- 3 Seleccione **[EDITAR]**.

- 4 Seleccione la lista de reproducción que desee editar.

Para agregar o eliminar archivos, siga los pasos **5 a 8**. (→ p. 38)

Eliminación de una lista de reproducción

Los archivos originales no se borrarán aunque elimine la lista de reproducción a la que pertenecen.

Después de realizar los pasos **1-2** (→ p. 38)

- 3 Seleccione **[ELIMINAR]**.

- 4 Seleccione la lista de reproducción que desee eliminar.

Para eliminar todas las listas de reproducción a la vez, seleccione **[ELIMINAR TODO]**.

- 5 Si aparece **[¿ELIMINAR LISTA DE REPRODUCCIÓN?]**, seleccione **[SÍ]**.

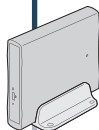
Copia de archivos

Tipos de copia y dispositivos conectables



Grabadora de DVD (CU-VD50/CU-VD3)

Se pueden copiar en discos DVD archivos de vídeo grabados en esta videocámara. (→ columna derecha)



Grabadora de vídeo o de DVD

Puede copiar, en discos DVD, los archivos de vídeo grabados con esta videocámara. (→ p. 50)

PC

Puede copiar, en su PC, los archivos de vídeo o de imágenes fijas grabados con esta videocámara. (→ p. 45 a 47)

NOTA

Se recomienda utilizar la grabadora de DVD JVC (CU-VD50/CU-VD3). Si se utiliza el modelo CU-VD20 o CU-VD40, el tiempo de grabación puede tardar aprox. 2 veces más que el tiempo indicado en el manual de instrucciones de la grabadora de DVD.

Copia/traslado de archivos

Puede copiar o desplazar archivos entre la Ranura A y la Ranura B de las tarjetas SD.

Modo



Modo



Preparativos:

- Seleccione el modo  o .
- Seleccione el modo de reproducción.
- Asegúrese de que la tarjeta SD está introducida en la ranura SD.
- Asegúrese de que dispone de suficiente espacio libre en el soporte de destino de la copia/traslado.

1 Toque MENU.

2 Seleccione [EDITAR].

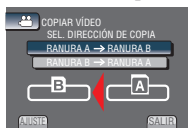


3 Seleccione [COPIAR] o [MOVER].



- **[COPIAR]:**
Los archivos se copian en el soporte de destino y los archivos originales permanecen en el soporte de origen.
- **[MOVER]:**
Los archivos se mueven al soporte de destino y los archivos originales se eliminan del soporte de origen.

4 Seleccione la dirección. [RANURA A → RANURA B] o [RANURA B → RANURA A]



5 Seleccione el menú que desee.



- **[COPIAR TODO]/[MOVER TODO]:**
Seleccione esta opción para transferir todos los archivos del soporte de grabación. Cuando el tamaño de todos los archivos de RANURA A es superior al espacio libre de RANURA B, sólo se copiarán los archivos que quepan en el espacio libre.
- **[SELECCIONAR Y COPIAR]/[SELECCIONAR Y MOVER]:**
Seleccione esta opción cuando desee transferir los archivos seleccionados.
 - 1) Seleccione el archivo deseado y toque **OK**. La marca **✓** aparece en el archivo. Para seleccionar más archivos, repita este paso.
 - 2) Seleccione **[EJEC]**.

6 Seleccione [SÍ].



La transferencia de los archivos empieza. Cuando aparezca **[COPIA REALIZADA] / [MOVIMIENTO FINALIZADO]**, toque **OK**.

■ Para salir de la pantalla

- 1) Seleccione **[SALIR]**.

■ Para detener la transferencia de archivos

- 1) Seleccione **[CANCELAR]**.
- 2) Cuando aparezca **[¿SALIR?]**, seleccione **[SÍ]**.

Uso de una grabadora de DVD

Discos compatibles: DVD-R, DVD-RW de 12 cm

- En cuanto a los discos DVD-R, sólo pueden utilizarse discos DVD-R vírgenes. En cuanto a los discos DVD-RW, pueden emplearse también discos DVD-RW usados, pero es necesario formatearlos antes de grabar. Al formatear un disco se elimina todo el contenido grabado en el disco hasta ese momento.
- No pueden utilizarse discos de doble capa.

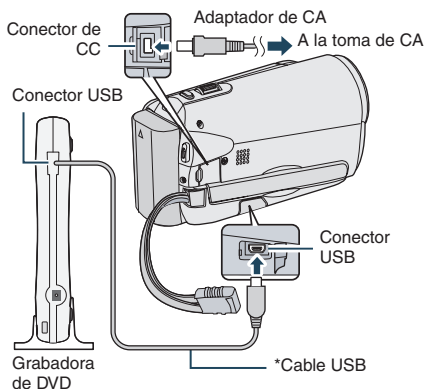
En cuanto a la finalización después de la copia

El disco se finaliza automáticamente para que pueda reproducirse en otros dispositivos. Tras finalizarse, el disco sólo puede reproducirse y no pueden añadirse más archivos.

Conexión con una grabadora de DVD

Preparativos:

Primero encienda la videocámara y luego encienda la grabadora de DVD.



NOTA

Consulte también el manual de instrucciones de la grabadora de DVD opcional.

*Utilice el cable USB suministrado con la grabadora de DVD.

Copia de archivos (continuación)

Copia de seguridad de todos los archivos

Preparativos:

- Conecte la videocámara a la grabadora de DVD.
- Seleccione el modo .

1 Seleccione [SELECC. ENTRE TODO].



2 Seleccione el menú que desee.



● [TODAS LAS ESCENAS]:

Se copian todos los archivos del soporte de grabación.

● [ESCENAS SIN GUARDAR]:

Los archivos que nunca se han copiado en un disco DVD se seleccionan y copian automáticamente.

3 Seleccione el número de disco que desee.



- Si selecciona [TODO], se crearán todos los discos de la lista.
- Para previsualizar escenas, seleccione [CHECK].
- La marca  indica que el disco ya está creado.

4 Seleccione [SÍ] o [NO].

- [SÍ]: Muestra las miniaturas por grupo.
- [NO]: Muestra las miniaturas por fecha.

5 Seleccione [EJECUTAR].

- Los archivos se copian en el disco. Cuando aparezca [HECHO], toque **OK**.
- Si aparece [INSERTAR SIGUIENTE DISCO PULSAR [CANCELAR] PARA ABANDONAR LA CREACIÓN], cambie de disco. Los archivos restantes se copiarán en el segundo disco.
- Para cancelar la copia, seleccione [CANCELAR].

Copia de archivos de vídeo que nunca se han copiado

Los archivos que nunca se han copiado en un disco DVD se seleccionan y copian automáticamente.

1 Abra la pantalla LCD para encender la videocámara.

2 Pulse DIRECT DVD.



3 Seleccione [EJECUTAR].



- Se inicia la creación del disco DVD. Cuando aparezca [HECHO], toque **OK**.
- Si aparece [INSERTAR SIGUIENTE DISCO PULSAR [CANCELAR] PARA ABANDONAR LA CREACIÓN], cambie de disco. Los archivos restantes se copiarán en el segundo disco.
- Para cancelar la creación del DVD, seleccione [CANCELAR].

■ Para salir de la pantalla

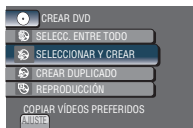
- 1) Seleccione [SALIR].
- 2) Cuando aparezca [¿SALIR?], seleccione [SÍ].

Selección de archivos para la copia de seguridad

Preparativos:

- Conecte la videocámara a la grabadora de DVD.
- Seleccione el modo .

1 Seleccione [SELECCIONAR Y CREAR].



2 Seleccione el menú que desee.



● [CREAR POR FECHA]:

Los archivos se ordenan según la fecha en la que se grabaron. Los archivos relevantes se muestran en una lista. Seleccione la fecha de grabación.

● [CREAR POR EVENTO]:

Los archivos se ordenan según el evento. Los archivos relevantes se muestran en una lista. Seleccione el evento.

● [CREAR POR LISTA REPR]:

Seleccione la lista de reproducción que desee en la lista que contiene las listas de reproducción. Las listas de reproducción seleccionadas se muestran en una lista.

- 1) Seleccione la lista que desee.
- 2) Seleccione el punto de inserción. Para seleccionar más listas, repita este proceso.
- 3) Seleccione [GUARD].

● [SELECC. DE ESCENAS]:

Seleccione los archivos de forma individual.

- 1) Seleccione el archivo que desee. Para seleccionar más archivos, repita este proceso.
- 2) Seleccione [GUARD].

3 Seleccione el número de disco que desee.



- Si selecciona [TODO], se crearán todos los discos de la lista.
- Para previsualizar escenas, seleccione [CHECK].
- La marca 😊 indica que el disco ya está creado.

4 Seleccione [SÍ] o [NO].

- [SÍ]: Muestra las miniaturas por grupo.
- [NO]: Muestra las miniaturas por fecha.

5 Seleccione [EJECUTAR].

- Los archivos se copian en el disco. Cuando aparezca [HECHO], toque **OK**.
- Si aparece [INSERTAR SIGUIENTE DISCO PULSAR [CANCELAR] PARA ABANDONAR LA CREACIÓN], cambie de disco. Los archivos restantes se copiarán en el segundo disco.
- Para cancelar la copia, seleccione [CANCELAR].

■ Para salir de la pantalla

- 1) Seleccione [SALIR].
- 2) Cuando aparezca [¿SALIR?], seleccione [SÍ].

NOTA

Si se utiliza [CREAR POR LISTA REPR], la fecha/hora de la visualización de información de archivo muestra la fecha de copia del archivo, no la de la grabación real.

■ Para duplicar un disco

Se muestra la fecha de la última creación. (Hasta 20 archivos.)

- 1) En el paso 1, seleccione [CREAR DUPLICADO].
- 2) Seleccione la fecha y vaya al paso 5.

■ Para comprobar si el disco DVD se ha creado correctamente

En el paso 1, seleccione [REPRODUCCIÓN].

Copia de archivos (continuación)

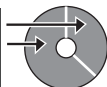
■ Para reproducir el disco creado con la videocámara

- 1) Conecte la videocámara a la grabadora de DVD.
- 2) Primero encienda la videocámara y luego encienda la grabadora de DVD.
- 3) Seleccione [REPRODUCCIÓN].
- 4) Seleccione la carpeta que desee.
- 5) Seleccione la fecha de creación del disco.
- 6) Seleccione el archivo que desee. Para volver a la pantalla anterior, seleccione .

■ Número de discos

El número de discos indica la cantidad de discos DVD que se pueden crear. El intervalo de copia de cada disco se asigna automáticamente y se presupone que todos los archivos deben copiarse a partir del primero de la lista. No es posible cambiar este intervalo de copia. Ejemplo) El "DVD1" puede contener dos archivos: "JAN.01.2009" y "JAN.15.2009".

DVD1	JAN. 01. 2009 09:05AM
	JAN. 15. 2009 09:15AM
DVD2	FEB. 01. 2009 09:05AM
	FEB. 08. 2009 09:15AM



■ Título y capítulo del DVD creado

Cada fecha de grabación recibe un título en un DVD creado y cada archivo creado el mismo día recibe un capítulo dentro del título.

JAN. 10. 2009: se grabaron los archivos 1 y 2.

Archivo 1	Archivo 2
-----------	-----------

JAN. 11. 2009: se grabaron los archivos 3 y 4.

Archivo 3	Archivo 4
-----------	-----------



Creación de un DVD

Título

JAN.10.2009	JAN. 11.2009
-------------	--------------

Archivo 1	Archivo 2	Archivo 3	Archivo 4
-----------	-----------	-----------	-----------

1	2	3	4
---	---	---	---

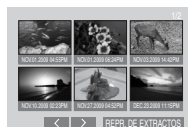
Capítulo

Reproducción de extracto

Puede reproducir algunos segundos de cada escena seleccionada de los vídeos grabados en el DVD creado.

Cree un DVD con una grabadora de DVD (CU-VD50/CU-VD3).

- 1 Inserte el DVD creado en el reproductor.
- 2 En el televisor, seleccione [REPR. DE EXTRACTOS].*



Se puede visualizar la página anterior o siguiente seleccionando < / >.

* La pantalla no aparece en videocámara.

3 El extracto se reproduce continuamente.

■ A la reproducción normal / al menú de índice

- 1) Pulse el botón del menú superior en el mando a distancia del dispositivo de DVD durante la reproducción resumida.
- 2) Seleccione la opción que desee.

NOTA

El menú "Reproducción de extractos" no está disponible cuando el DVD ha sido grabado mediante el software MediaBrowser.

Creación de un DVD mediante un PC

Es posible copiar los datos de la videocámara y crear un DVD utilizando un PC.

1 Instalación de software en el PC

Requisitos del sistema

Windows Vista

Sistema operativo : Windows Vista®
Home Basic (SP1)
Home Premium (SP1)
(32-bit, preinstalados)

CPU: Cualquiera de las siguientes:
● Intel® Pentium® 4, 1,6 GHz o superior
● Intel® Pentium® M, 1,4 GHz o superior
● Intel® Core™ Duo, 1,5 GHz o superior

RAM: 1 GB como mínimo

Windows XP

Sistema operativo : Windows® XP
Home Edition (SP2/SP3)
Professional (SP2/SP3)
(preinstalados)

CPU: Cualquiera de las siguientes:
● Intel® Pentium® 4, 1,6 GHz o superior
● Intel® Pentium® M, 1,4 GHz o superior
● Intel® Core™ Duo, 1,5 GHz o superior

RAM: 512 MB como mínimo

■ Para comprobar las especificaciones del PC

Haga clic con el botón secundario del ratón en [Equipo] (o [Mi PC]) en el menú [Inicio] y seleccione [Propiedades].

NOTA

- Asegúrese de que el PC tenga una unidad de DVD grabable.
- Si el sistema no cumple los requisitos, se recomienda copiar los archivos con la grabadora de DVD. (p. 41)
- Usuarios de Macintosh pueden utilizar el software incluido con dicho Macintosh (iMovie '08, iPhoto) para copiar archivos a la computadora.

Preparativos:

Inserte el CD-ROM suministrado en el PC. En Windows Vista aparece el cuadro de diálogo de reproducción automática.

1 Haga clic en [Easy Installation].



Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

2 Haga clic en [Siguiente].



3 Haga clic en [Finalizar].



Se crea un icono de Everio MediaBrowser en el escritorio.



■ Para ver la guía de instrucciones de Everio MediaBrowser

- 1) Haga doble clic en el ícono de Everio MediaBrowser.
- 2) Haga clic en [Ayuda], y clic en [Ayuda de MediaBrowser].

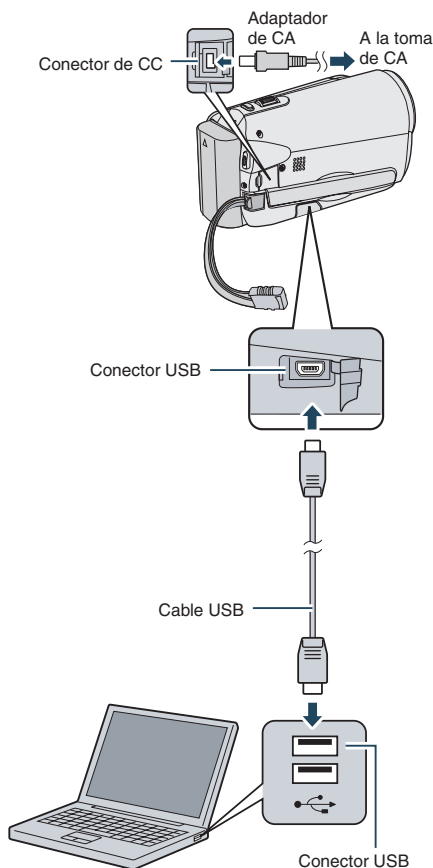


Copia de archivos (continuación)

1 Copia de seguridad en un PC

Preparativos:

- Instale el software en el PC.
- Asegúrese de que dispone de suficiente espacio libre en el disco duro del PC.
- Cierre la pantalla LCD para apagar la videocámara.



- 1 Abra la pantalla LCD para encender la videocámara.

2 Seleccione [HACER COPIA DE SEGURIDAD].



El programa Everio MediaBrowser se inicia en el PC.



3 Haga clic en [Todo el volumen en la videocámara] y en [Proximo].



4 Haga clic en [Comienzo].



Se inicia la copia de seguridad.

■ Para desconectar la videocámara del PC

- 1) Haga clic con el botón secundario del ratón en el icono (Quitar hardware de forma segura) en la barra de tareas y seleccione [Quitar dispositivo de almacenamiento masivo USB de forma segura].
- 2) Siga las instrucciones en pantalla y asegúrese de que el dispositivo se pueda quitar de forma segura.
- 3) Desconecte el cable USB y cierre la pantalla LCD.

NOTA

Se tardará un tiempo en realizar una copia de seguridad de muchos vídeos.

3 Creación de listas personalizadas para organizar los archivos

Puede elaborar una lista personalizada de ciertos temas (por ejemplo, viajes, certámenes deportivos) e incluir los archivos relacionados con estos temas en la lista personalizada.

Preparativos:

Realice una copia de seguridad en el PC.

1 Haga doble clic en el icono y abra el calendario.



2 Seleccione [Solo filmes].



3 Haga clic en [+].



4 Escriba el nombre de la nueva lista personalizada y haga clic en [Aceptar].



5 Haga doble clic en la fecha de grabación.



Se muestran los archivos grabados en esa fecha.

6 Arrastre y suelte los archivos en la lista personalizada.



Para agregar más archivos a la lista personalizada, repita los pasos **5** y **6**.

Copia de archivos (continuación)

1 Copia de archivos en DVD

Preparativos:

Utilice un disco DVD grabable. (Se recomienda utilizar un disco DVD-R.)

1 Seleccione la lista personalizada y haga clic en [Crear disco].



2 Haga clic en [Selecciona los archivos individualmente] y haga clic en [Proximo].

Para añadir todos los archivos en discos DVD, haga clic en [Seleccionar todos los archivos visualizados] y vaya al paso 4.



3 Arrastre y suelte el archivo en la parte inferior y haga clic en [Proximo].



4 Arrastre y suelte el archivo en la parte inferior y haga clic en [Proximo].



5 Haga clic en [Comienzo].



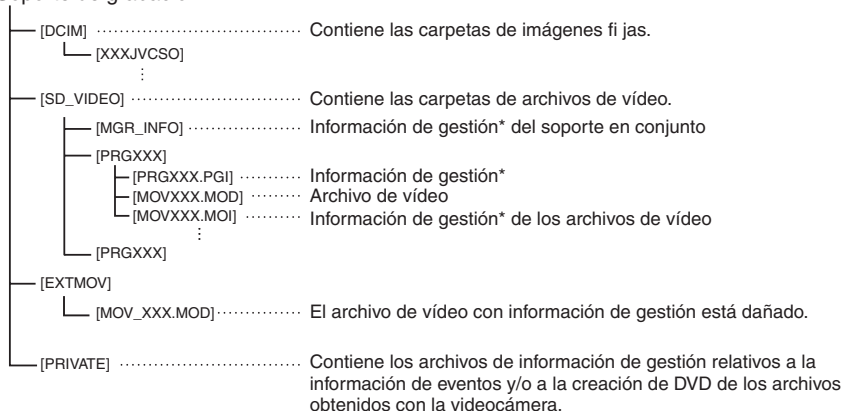
NOTA

- Para obtener información detallada sobre el funcionamiento de Everio MediaBrowser, haga clic en [Ayuda] y consulte [Ayuda de MediaBrowser].
- Adobe® Reader® debe estar instalado para poder leer [Ayuda de MediaBrowser]. Adobe® Reader® puede cargarse desde el sitio web de Adobe: <http://www.adobe.com>
- Para obtener ayuda sobre el funcionamiento del software, consulte la información de soporte. (p. 49)

Estructura de carpetas y extensiones

Soporte de grabación

X = número



* Información como la fecha y la hora de grabación, grabada con el archivo de video.

Información de asistencia al cliente

El uso de este software está autorizado de acuerdo con las condiciones de la licencia de software.

JVC

Cuando se ponga en contacto con la oficina o agencia JVC más cercana de su país (consulte la Red de servicios internacionales JVC en <http://www.jvc-victor.co.jp/english/worldmap/index-e.html>) para hacer consultas sobre este software, tenga a mano la siguiente información.

- Nombre del producto, modelo, problema, mensaje de error
- PC (fabricante, modelo (sobremesa/portátil), CPU, sistema operativo, memoria (MB), espacio disponible en el disco duro (GB))

Tenga en cuenta que puede tardar un poco responder a sus preguntas según cuál sea el asunto. JVC no puede responder a preguntas relativas al funcionamiento básico del PC o a las especificaciones o el rendimiento del sistema operativo, otras aplicaciones o controladores.

Pixela

Región	Idioma	Nº de teléfono
EE.UU. y Canadá	Inglés	+1-800-458-4029 (gratuito)
Europa (Reino Unido, Alemania, Francia y España)	Inglés/alemán/francés/español	+800-1532-4865 (gratuito)
Otros países de Europa	Inglés/alemán/francés/español/italiano/holandés	+44-1489-564-764
Asia (Filipinas)	Inglés	+63-2-438-0090
China	Chino	+86-21-5385-3786

Página web: <http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/e/index.html>

Consulte en nuestro sitio web la información y las descargas más recientes.

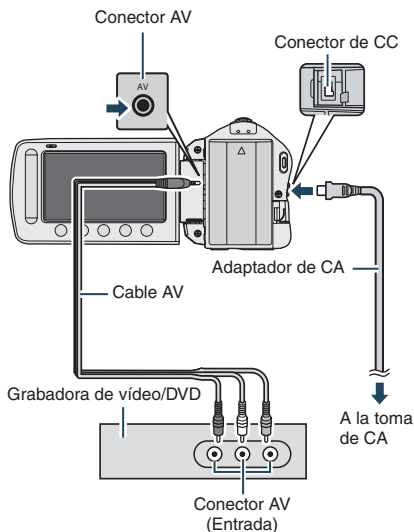
Copia de archivos (continuación)

Copia de archivos en una grabadora de vídeo/DVD

Preparativos:

- Cree una lista de reproducción.
- Apague todas las unidades.

■ Para realizar la conexión con los conectores AV (copia analógica)



1 Abra la pantalla LCD para encender la videocámara.

2 Ajuste la grabadora de vídeo/DVD en el modo de entrada AUX.

Asegúrese de que las imágenes de la videocámara se hayan introducido correctamente en la grabadora de vídeo/DVD.

3 Reproduzca las listas de reproducción en la videocámara.

- 1) Toque **MENU**.
- 2) Seleccione **[REPROD. COPIA]**.
- 3) Seleccione la lista de reproducción que desee.
- 4) Seleccione **[SÍ]**. (Aparece una pantalla negra durante 5 segundos en la primera y en la última escena.)

4 En el punto donde desee iniciar la copia, inicie la grabación en la grabadora de vídeo/DVD.

Consulte el manual de instrucciones de la grabadora de vídeo/DVD.

■ Para detener la copia

Deje de grabar en la grabadora VCR/DVD, y luego pulse de nuevo **START/STOP**.

■ Para ocultar la fecha o los iconos de la pantalla

Cambie los ajustes de **[VER EN TV]**.
(p. 58)

Activación del modo de exportación

Los vídeos grabados en el modo de exportación se pueden transferir fácilmente a iTunes®. Todos los archivos con el ajuste de exportación activado se transferirán al PC. Para obtener más información sobre como realizar la transferencia, consulte la guía de funcionamiento de MediaBrowser que aparece en el CD-ROM.

Preparativos:

- Seleccione el modo .
- Seleccione el modo de grabación.

Pulse **EXPORT** dos veces.

EXPORT



ON
EXPORT TO
LIBRARY MODE

■ Para desactivar el modo de exportación

Pulse **EXPORT** dos veces.

Cambio del ajuste de exportación

Los vídeos grabados se pueden asignar al ajuste de exportación.

Preparativos:

- Seleccione el modo .
- Seleccione el modo de grabación.

1 Pulse **EXPORT**.

EXPORT



2 Seleccione el archivo y elija **[LIB.]**.



- Para comprobar el contenido del archivo, seleccione **[CHECK]**.

3 Seleccione **[SALIR]**.

■ Para cancelar el ajuste de exportación

Seleccione el archivo y elija **[LIB.]** de nuevo.

■ Para salir de la pantalla

- 1) Seleccione **[SALIR]**.
- 2) Seleccione **[S]**.

Utilización con un reproductor multimedia portátil (continuación)

Transferencia de los archivos al PC

Preparativos:

- Instalar iTunes® en un PC.
<http://www.apple.com/itunes/>

1 Conecte la videocámara al PC con el cable USB.

2 Seleccione [INSCR. EN LIBRARY].



Todos los archivos con el ajuste de exportación activado se transferirán al PC.

■ No puedo exportar el archivo a iTunes®

- Consulte “Preguntas y respuestas”, “Última información”, “Información de downloads”, etc. en [Haga clic para ver la última información del producto] con la ayuda del programa Everio MediaBrowser.

Activación del modo de carga

Tras la grabación se puede cargar el archivo rápidamente a sitios Web (YouTube™) creados para compartir vídeos.

Si desea más información acerca de YouTube™, visite el sitio web de YouTube™: <http://www.youtube.com/>

Preparativos:

- Seleccione el modo .
- Seleccione el modo de grabación.

Pulse **UPLOAD** dos veces.

UPLOAD



Si graba un archivo con el modo de carga activado, la grabación se detiene automáticamente 10 minutos después de su inicio.

El tiempo restante se muestra en la pantalla LCD.

NOTA

El modo de carga se desactiva cada vez que termina la grabación.

Carga del recorte

Puede seleccionar la parte que desee de un vídeo y guardarla como un nuevo archivo de vídeo listo para ser cargado.

Preparativos:

- Seleccione el modo .
- Seleccione el modo de reproducción.

1 Toque **MENU**.

2 Seleccione **[CARGAR PARÁMETROS]**.



3 Seleccione el archivo que desee.



4 Seleccione **[AJUSTE]** en el punto inicial.



5 Seleccione **[AJUSTE]** en el punto final.



- La duración entre el punto inicial y el punto final no puede ser superior a los 10 minutos.
- Para cancelar el ajuste del punto inicial, seleccione **[CANCEL]**.

Carga de archivos a sitios Web (continuación)

6 Seleccione [CAPT. ARCHIVO RECOR.].



Para ajustar de nuevo el punto inicial/final, seleccione [REDEFINIR ÁREA].

7 Seleccione [Sí].

Una vez terminada la copia, el archivo copiado se añade a la pantalla de índice.

Carga de archivos

Para obtener más información sobre cómo cargar archivos, consulte la guía de funcionamiento de MediaBrowser que aparece en el CD-ROM.

1 Conecte la videocámara al PC con el cable USB.

2 Seleccione [CARGAR].



■ No puedo publicar el archivo en YouTube™

- Necesita tener una cuenta en YouTube™ para publicar sus archivos en YouTube™. Cree una cuenta.
- Consulte "Preguntas y Respuestas", "Última información", "Información de downloads", etc. en [Haga clic para ver la última información del producto] con la ayuda del programa Everio MediaBrowser.

Cambio de las configuraciones de menús

1 Toque MENU.

2 Seleccione el menú que desee.



3 Seleccione el ajuste que desee.



■ Para volver a la pantalla anterior
Selecione

■ Para salir de la pantalla
Selecione [SALIR].

Modo	Menús	Ajustes: [] = Preajuste de fábrica
	Mx AJUSTE MANUAL	Vea la página 28. (Sólo en el modo de grabación manual)
	ILUMINACIÓN	Vea la página 22.
	REGISTRAR EVENTO	Vea la página 23.
	TEMPORIZ. La grabación empieza cuando ha transcurrido el tiempo establecido después de haber pulsado SNAPSHOT .	[OFF] / 2S / 10S NOTA ● Puede confirmar la cuenta atrás en la pantalla de la videocámara. ● Se recomienda colocar la videocámara en un trípode y utilizar esta función para evitar vibraciones después de pulsar SNAPSHOT.
	MODO DE CAPTURA Graba imágenes fijas continuamente mientras se mantiene pulsado SNAPSHOT .	[GRABAR UNA CAPTURA]: Graba una imagen fija a la vez. TOMA CONTINUA: Graba imágenes fijas continuamente mientras se mantiene pulsado SNAPSHOT . NOTA ● El intervalo de grabación entre una imagen fija y otra es aproximadamente de 0,3 segundos. ● Es posible que la toma continua no funcione correctamente según el soporte de grabación utilizado. ● La velocidad de la toma continua disminuirá si esta función se utiliza reiteradamente.
	CALIDAD DE VÍDEO Ajusta la calidad de vídeo.	[ULTRAFINA] / FINA/ NORMAL / ECONÓMICA
	CALIDAD DE IMAGEN Ajusta la calidad de vídeo.	[FINA] / ESTÁNDAR

Cambio de las configuraciones de menús (continuación)

Modo	Menús	Ajustes: [] = Preajuste de fábrica
	▲ ZOOM Ajusta el alcance máximo del zoom.	35X/ÓPTICA / 40X/DYNAMIC* / [80X/DIGITAL] / 800X/DIGITAL * Zoom dinámico La combinación de la tecnología de zoom óptico y digital ofrece un porcentaje de zoom más elevado que el zoom óptico sin reducir la calidad. NOTA El zoom óptico se utiliza hasta [35X/ÓPTICA]. El zoom digital se utiliza a partir de un valor superior a [35X/ÓPTICA] y hasta el porcentaje de zoom seleccionado.
	(H) DIS Compensa el temblor de la mano.	OFF: Desactiva la función. [ON]: Activa la función. NOTA • Puede resultar imposible efectuar una estabilización completa si el temblor de la mano es excesivo o las condiciones de filmación no lo permiten. • Desactive este modo cuando utilice un trípode para grabar.
	[L] GANANCIA El sujeto aparece más claro automáticamente cuando la grabación se realiza en lugares oscuros. Sin embargo, los colores adquieren una tonalidad general grisácea.	Modo  OFF: Desactiva la función. AGC: Aclara la escena electrónicamente en un lugar oscuro. [AUTO]: Aclara automáticamente la escena cuando el entorno es oscuro. (La aclara más que [AGC]. El movimiento de un sujeto puede parecer poco natural si se graba en determinadas condiciones.) Modo  OFF: Desactiva la función. [AGC]: Aclara la escena electrónicamente en un lugar oscuro.
	[W] SELECC. REL. ASPECTO Selecciona la relación de aspecto de los vídeos.	[16:9]: Graba vídeos a tamaño 16:9. 4:3: Graba vídeos a tamaño 4:3. NOTA • Si la opción [CALIDAD DE VÍDEO] está ajustada en [ECONÓMICA], no podrá grabar a tamaño 16:9. • Si desea copiar los archivos grabados en discos DVD, se recomienda no mezclar vídeos de tamaño 16:9 y vídeos de tamaño 4:3.
	≡ SIN VIENTO Reduce el ruido provocado por el viento.	[OFF]: Desactiva la función. ON: Activa la función.
	[M] CAMB AUTO MEDIO GRAB Cambia automáticamente el dispositivo de grabación de RANURA A a RANURA B y viceversa después de que la tarjeta de la ranura esté llena.	OFF: Desactiva la función. [ON]: Activa la función. NOTA El tiempo de sustitución de las tarjetas SD requiere aproximadamente 3 segundos. Si la tarjeta SD contiene muchos vídeos e información, puede tardar algunos minutos a realizar la sustitución. Durante este tiempo no se puede grabar ningún vídeo.

Menús	Ajustes: [] = Preajuste de fábrica
 DATOS EN PANTALLA Muestra los modos de indicación en la pantalla LCD.	Seleccione [DATOS EN PANTALLA] en el modo de Reproducción de Vídeo o Reproducción de Imágenes. OFF / [MOSTRAR TODO] / MOSTRAR SÓLO FECHA / MOSTRAR FECHA 5 SEG.
 CONFIG. PANTALLA	Seleccione [CONFIG. PANTALLA] y luego seleccione los submenús.
 LANGUAGE Ajusta el idioma que se muestra en pantalla.	[ENGLISH] Vea la página 17.
 AJUS.RELOJ Ajusta la hora.	Vea la página 16.
 ESTILO INDIC. FECHA Ajusta el formato de visualización de la fecha y la hora.	ESTILO DE FECHA: [month.day.year] / year.month.day / day.month.year HORA: 24h / [12h]
 BRILLO DEL MONITOR Ajusta el brillo de la pantalla LCD.	Ajusta el brillo de la pantalla mediante el sensor táctil.
 LUZ DE FONDO MONITOR Permite ajustar el brillo de la retroiluminación de la pantalla.	MÁS BRILLO: Aclara la retroiluminación de la pantalla independientemente de las condiciones del entorno. ESTÁNDAR: Seleccione esta opción para consumir menos batería. [AUTO]: El brillo se ajustará de forma automática en [MÁS BRILLO] cuando utilice la cámara en exteriores y en [ESTÁNDAR] cuando la utilice en interiores (con la batería).
 CONFIG. BÁSICA	Seleccione [CONFIG. BÁSICA] y luego seleccione los submenús.
 MODO DEMO Describe las funciones especiales de la videocámara cuando no se realiza ninguna operación durante 3 minutos durante el modo de grabación.	OFF: Desactiva la función. [ON]: Activa la función. NOTA ● La demostración únicamente funciona cuando el adaptador de CA está conectado, no con la batería. ● Si hay una tarjeta SD insertada en la videocámara, la demostración no se ejecutará aunque este modo esté ajustado en [ON].
 DESCONEXIÓN AUTOM. Si no se realiza ninguna operación durante 5 minutos cuando la videocámara está encendida, ésta se apaga automáticamente para ahorrar energía.	OFF: Desactiva la función. [ON]: Activa la función. Para volver a encender la videocámara cuando ésta se utiliza con la batería, cierre la pantalla LCD y vuélvala a abrir. Cuando utilice la cámara con el adaptador de CA, realice cualquier operación, como utilizar el zoom.
 SONIDO FUNCIONAM. Activa o desactiva el sonido de funcionamiento.	OFF: Desactiva el sonido de funcionamiento. [ON]: La melodía suena cuando se realizan operaciones.

Cambio de las configuraciones de menús (continuación)

Menús	Ajustes: [] = Preajuste de fábrica
REC BOTÓN GRABAR Activa el botón de grabación [REC] en la pantalla LCD.	OFF: Desactiva la función. [ON]: Activa la función.
REINICIO RÁPIDO Permite que la videocámara se inicie rápidamente al apagarla y volver a encenderla en 5 minutos cerrando y abriendo la pantalla LCD.	OFF: Desactiva la función. [ON]: Si la pantalla LCD se vuelve a abrir antes de que transcurran 5 minutos, la videocámara se inicia rápidamente. El consumo de alimentación necesario para el periodo de 5 minutos posterior al cierre de la pantalla LCD es aproximadamente un 1/3 o del que se necesita durante la grabación. De este modo podrá ahorrar más energía que si deja la cámara encendida.
ACTUALIZAR Actualiza y mejora el software del sistema.	SÍ: Realiza esta función. [NO]: Cancela esta función. NOTA La información acerca de cómo obtener la actualización del sistema estará a disposición en el sitio web de JVC.
CONFIG. DE FÁBRICA Recupera todos los ajustes predeterminados de la videocámara.	SÍ: Realiza esta función. [NO]: Regresa a la pantalla de menú sin restablecer los ajustes.
CONFIG. CONEXIÓN	Seleccione [CONFIG. CONEXIÓN] y luego seleccione los submenús.
VER EN TV Muestra en un televisor la visualización en pantalla de la videocámara.	[OFF]: No se muestra en el televisor. ON: Se muestra en el televisor.
SALIDA DE VÍDEO Ajusta el aspecto (16:9/4:3) en la pantalla del televisor conectado cuando se emiten vídeos desde el conector AV.	4:3 / [16:9]
Menús	Ajustes: [] = Preajuste de fábrica
CONFIG. MEDIOS	Seleccione [CONFIG. MEDIOS] y luego seleccione los submenús.
SELECCIÓN DE RANURA DE VÍDEO Selecciona el dispositivo de grabación para vídeo.	[RANURA A] / RANURA B
SELECCIÓN DE RANURA IMAGEN Selecciona el dispositivo de grabación para imágenes estáticas.	[RANURA A] / RANURA B
FORMATEAR TARJETA SD Debe formatear las tarjetas SD recién compradas con esta cámara antes de utilizarlas. De este modo, también asegurará el funcionamiento y velocidades estables cuando acceda a la tarjeta SD.	[RANURA A] / RANURA B [ARCHIVO]: Inicializa todos los archivos de la tarjeta SD. ARCHIVO Y Nº GESTIÓN: Inicializa todos los archivos y números de funcionamiento de la tarjeta SD. NOTA Tenga en cuenta que, durante el proceso de formateo, todos los archivos y datos, incluidos los archivos protegidos, se borrarán.

Solución de problemas

Antes de solicitar asistencia técnica, consulte la siguiente tabla. Si las soluciones indicadas en la tabla no ayudan a solucionar el problema, póngase en contacto con el distribuidor JVC o servicio técnico JVC más cercano para obtener ayuda. También puede consultar el apartado de preguntas más frecuentes de productos nuevos en el sitio web de JVC.

Los siguientes fenómenos no son fallos de funcionamiento.

- La videocámara se calienta cuando se utiliza de forma prolongada.
- La batería se calienta durante la carga.
- Cuando se reproduce un vídeo, la imagen se detiene momentáneamente o el sonido se interrumpe en las uniones entre escenas.
- La pantalla LCD se muestra roja o negra momentáneamente cuando se graba la luz solar.
- Aparecen puntos negros, rojos, verdes o azules en la pantalla LCD.
(La pantalla LCD tiene un porcentaje de píxeles efectivos del 99,99%, pero puede que un 0,01% o menos no lo sean.)

Problema		Acción
Alimentación	No hay alimentación.	● Conecte bien el adaptador de CA. ● Recargue la batería.
	Cuando aparece el mensaje de baja temperatura, la videocámara se apaga cuando aumenta su temperatura.	● Cuando la videocámara se calienta después de pasar cierto tiempo en frío, ésta puede apagarse automáticamente para comprobar si funciona correctamente. Para utilizar la cámara, vuelva a encenderla.
Visualización	El indicador de batería restante no es correcto.	● Cargue la batería por completo, descárguela totalmente y vuelva a cargarla. ● Si la videocámara se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado en condiciones de temperatura alta o baja, o si la batería se carga con mucha frecuencia, puede que no se muestre correctamente la cantidad de batería restante.
	Es difícil ver la imagen de la pantalla LCD.	● Puede que sea difícil ver la imagen de la pantalla LCD si la cámara se utiliza en lugares muy iluminados, como, por ejemplo, bajo la luz solar directa.

Solución de problemas (Continuación)

Problema		Acción
Grabación	La grabación no puede realizarse.	La tarjeta de SD está llena. Elimine los archivos que no necesite o reemplace la tarjeta de SD ( o ).
	La grabación se detiene.	- Inserte una tarjeta SD de venta en comercios, y ajuste [SOPORTE GRAB. VÍDEO] y [SOPORTE GRAB. IMAGEN] en [RANURA A] o [RANURA B]. - La grabación se detiene automáticamente tras 12 horas de grabación continua. Para asegurar una grabación continua, ponga [CAMB AUTO MEDIO GRAB] en [ON] antes de iniciar la grabación. ( p. 56)
	El sujeto grabado es demasiado oscuro.	- Utilice la compensación de contraluz. - Ajuste [GANANCIA] en [AGC] o [AUTO]. - Utilice [NOCHE] en la selección de escena. - Establezca el brillo en valores [+] positivos.
	El sujeto grabado es demasiado claro.	- Ajuste la compensación de contraluz a off si se está utilizando. - Establezca el brillo en valores [-] negativos.
	El zoom digital no funciona.	- Cambie [ZOOM] a [80X/DIGITAL] o [800X/DIGITAL]. - El zoom digital no está disponible en el modo de grabación de imágenes fijas.
	El enfoque no se ajusta automáticamente.	- Limpie el objetivo con un paño de limpieza. - Si está grabando en un lugar oscuro o un sujeto que no ofrece ningún contraste entre las partes oscuras y las claras, ajuste el enfoque de forma manual.
	El color tiene un aspecto extraño (demasiado azul, demasiado rojo, etc.).	- Ajuste [WB] en [AJUSTE MANUAL] en consonancia con el origen de luz. - Selecione [BB MANUAL] en [WB] mientras sujeta una hoja de papel blanco frente a la videocámara de forma que ocupe toda la pantalla. Toque continuamente OK hasta que el indicador  aparezca.
	El balance de blancos no puede activarse.	- No se puede utilizar si se han seleccionado los efectos [SEPIA] o [MONOCROMO]. - No utilice [ATARDECER] en la selección de escena.
	La velocidad de toma continua es lenta.	- La velocidad de toma continua disminuye después de realizar varias tomas seguidas. - La velocidad de toma continua puede disminuir al utilizar un determinado soporte de grabación o en ciertas condiciones de grabación.
	Una banda de luz brillante aparece en la pantalla LCD.	Esto ocurre cuando una fuente de luz brillante está cerca de la videocámara. Esto no es un fallo de funcionamiento. Aparte la videocámara de la fuente de luz.

Problema		Acción
Reproducción	El vídeo o el sonido se interrumpe.	• A veces la reproducción se interrumpe en el cambio de una escena a otra. Esto no es un fallo de funcionamiento.
	No se encuentra una imagen/video gravado.	• Seleccione [REPR. ARCHIVO MPG] y busque el vídeo en la pantalla de índice. (Los archivos de vídeo con información de gestión dañada se pueden reproducir.) • Cancele las funciones de visualización por grupo y búsqueda por fecha. • Cambie el ajuste en [SELECCIÓN DE RANURA DE VÍDEO] o [SELECCIÓN DE RANURA IMAGEN]. (No se mostrarán archivos en otros soportes.) • Deslice el interruptor de modo para seleccionar el modo deseado (📺 o 📷).
	Algunas funciones no se pueden utilizar al reproducir un DVD de copia de seguridad mediante una grabadora de DVD conectada a la videocámara.	• Las funciones siguientes no se pueden utilizar en un DVD de copia de seguridad. Al reproducir vídeo - Búsqueda de índice por fecha - Efectos especiales durante la reproducción Al reproducir imágenes fijas - Efectos especiales durante la reproducción

Solución de problemas (Continuación)

Problema		Acción
Otros problemas	La videocámara funciona con lentitud al pasar del modo de vídeo al modo de imagen fija y viceversa, o al encenderla o apagarla.	● Si la cámara contiene muchos archivos (de vídeo, por ejemplo), tardará bastante tiempo en responder. Es recomendable que copie todos los archivos de la videocámara al ordenador y que, una vez completada esta operación, borre los archivos de la videocámara.
	La luz no parpadea durante la carga de la batería.	● Compruebe la carga restante de la batería. (Si la batería ya está totalmente cargada, la luz no parpadea.) ● Si realiza una carga en un entorno con unas condiciones de temperatura elevada o baja, asegúrese de que la batería se esté cargando dentro del intervalo de temperaturas permitido. (Si la batería se está cargando fuera del intervalo de temperaturas permitido, puede que la carga se detenga para protegerla.)
	No puedo publicar el archivo en YouTube™.	● Necesita tener una cuenta en YouTube™ para publicar sus archivos en YouTube™. Cree una cuenta. ● Consulte "Preguntas y Respuestas", "Última información", "Información de downloads", etc. en [Haga clic para ver la última información del producto] con la ayuda del programa Everio MediaBrowser.
	No puedo exportar el archivo a iTunes®.	● Consulte "Preguntas y Respuestas", "Última información", "Información de downloads", etc. en [Haga clic para ver la última información del producto] con la ayuda del programa Everio MediaBrowser.

■ Para reiniciar la videocámara cuando no funciona correctamente

- ① Cierre la pantalla LCD y quite la fuente de alimentación (batería o adaptador de CA) de la videocámara y, a continuación, colóquela de nuevo.
- ② Ejecute [CONFIG. DE FÁBRICA]. (☞ p. 58)

Indicaciones de advertencia

Indicación	Acción
¡AJUSTE FECHA/HORA!	● Ajuste el reloj. Si sigue apareciendo el mensaje tras ajustar el reloj, significa que se ha agotado la pila del reloj. Consulte con su distribuidor JVC más próximo.
ERROR DE COMUNICACIÓN	● Asegúrese de utilizar baterías JVC.
NO FORMATEADO	● Seleccione [ACEPTAR] y seleccione [SÍ] para realizar el formateo.
¡ERROR DE FORMATEO!	● Compruebe el procedimiento operativo y vuelva a intentarlo. ● Apague la videocámara y vuélvala a encender.
ERROR ELIMIN. DATOS	
¡ERROR EN TARJETA DE MEMORIA!	● Apague la videocámara y vuélvala a encender. ● Extraiga la tarjeta SD y vuelva a insertarla. (No se pueden utilizar tarjetas MultiMediaCard.) ● Elimine la suciedad de los terminales de la tarjeta SD. ● Introduzca la tarjeta SD antes de conectarlo a la alimentación eléctrica. ● Si el problema persiste, realice una copia de seguridad de todos los datos y, a continuación, formatee la unidad (se borrarán todos los datos).
NO SE PUEDEN TOMAR MÁS FOTOS DE MOMENTO	● Detenga la grabación de vídeo y grabe una imagen fija. (Si se retira o introduce una tarjeta SD durante la grabación de vídeo, no se podrá grabar ninguna imagen estática.)
GRABACIÓN CANCELADA	● Introduzca la tarjeta SD nueva o formateada. Coloque [SEL. RANURA DE VIDEO] a una ranura diferente, y luego grábela a una tarjeta SD en [RANURA A] o [RANURA B]. ● Apague la videocámara y vuelva a encenderla.
ERROR DE GRABACIÓN	● Apague la videocámara y vuélvala a encender.
UTILIZAR ADAPTADOR DE CA	● Utilice el adaptador de CA como alimentación eléctrica.

Indicaciones de advertencia (Continuación)

Indicación	Acción
ARCHIVO GESTIÓN VÍDEO DAÑADO SE DEBE RECUPERAR PARA GRABAR/REPRODUCIR VÍDEO ¿RECUPERAR?	● Seleccione [ACEPTAR] para restaurarlo.
¡ARCHIVO INCOMPAT.!	● Utilice archivos grabados con la videocámara. (Es posible que los archivos grabados con otros dispositivos no se puedan reproducir)
ESTE ARCHIVO ESTÁ PROTEGIDO	● Desactive la función [PROTEGER/CANCELAR] en MENU.
ESPACIO INSUFICIENTE	● Elimine archivos. Mueva archivos a un PC u otro dispositivo. ● Sustituya la tarjeta SD por una nueva.
Nº DE CARPETAS EXCESIVO	● Reemplace el destino de la copia de seguridad por otro disco.
EL LÍMITE MÁXIMO DE CARPETAS / ARCHIVOS QUE SE PUEDEN GRABAR HA SIDO ALCANZADO	● Desplace los archivos o carpeta a un PC u otro dispositivo, y luego formatee la tarjeta SD. ● Seleccione [ARCHIVO Y Nº GESTIÓN] en [FORMATEAR TARJETA SD].
LÍMITE CANTIDAD ESCENAS EXCEDIDO	
LA CANTIDAD LISTA REPR. SUPERA EL LÍMITE	● A la hora de crear un DVD, reduzca el número de listas de reproducción que vaya a guardar. ● Reduzca el número de archivos de la lista de reproducción a 99 o menos.
NO HAY ESCENAS REGISTRADAS EN LISTA DE REPRODUCCIÓN PUEDE QUE NO SE REPRODUZCAN ALGUNAS ESCENAS	● Elimine la lista de reproducción y cree una nueva.
DESCONECTADO O DISPOSITIVO USB NO COMPATIBLE	● Encienda el dispositivo USB conectado. ● Conecte el adaptador de CA a la grabadora de DVD.

Indicación	Acción
SE HA UTILIZADO DISCO DVD-RW	Reemplace el disco de la grabadora de DVD por otro disco. (Puede inicializarse un disco DVD-RW.)
FALLO EN INICIALIZACIÓN	Reemplace el disco de la grabadora de DVD por otro disco.
NO HAY ARCHIVOS	Deslice el interruptor de modo para seleccionar el modo deseado (👤 o 📷).

Limpieza

Antes de proceder a la limpieza, apague la videocámara y extraiga la batería y el adaptador de CA.

■ Para limpiar la videocámara

Pase con cuidado un trapo suave por la videocámara. Si la videocámara está muy sucia, humedezca el trapo con un jabón suave diluido y escúrralo bien. Tras limpiar con el trapo húmedo, vuelva a limpiar con un trapo seco.

■ Para limpiar la pantalla LCD

Pase con cuidado un trapo suave por la pantalla LCD. Procure no dañar la pantalla LCD.

■ Para limpiar el objetivo

Limpie suavemente el objetivo con un paño para limpiar objetivos.

NOTA

- Evite usar agentes de limpieza fuertes como bencina o alcohol.
- Si el objetivo no se limpia, se puede formar moho.
- Cuando se utilice un limpiador o un trapo tratado químicamente, consulte las medidas de precaución de cada producto.

Especificaciones

■ Generalidades

Fuente de alimentación eléctrica

DC 11 V (con adaptador de CA)

DC 7,2 V (con batería)

Consumo eléctrico

Aprox. 1,8 W*

* Cuando la luz LED está apagada y la luz de fondo de la pantalla está ajustada en modo [ESTÁNDAR].

Consumo de corriente nominal: 1 A

Dimensiones (anchura x altura x fondo)

54,5 mm x 65 mm x 112,5 mm

(2-1/8" x 2-9/16" x 4-7/16")

Peso

Aprox. 240 g (0,54 lbs)

Aprox. 290 g (0,64 lbs) (con batería y correa del apretón)

Temperatura de funcionamiento

0°C a 40°C

Temperatura de almacenamiento

-20°C a 50°C

Humedad de funcionamiento

35% a 80%

■ Cámara/pantalla LCD

Fotocaptor

CCD progresivo de 1/6" (800.000 píxeles)

Objetivo

F 1,8 a 4,0, f = 2,2 mm a 77,0 mm,
objetivo con capacidad de zoom 35:1

Diámetro del filtro

ø30,5 mm

Pantalla LCD

Con medida diagonal de 2,7",
panel LCD/sistema de matriz activa TFT

Luz LED

Dentro de 1,5 m

(distancia de filmación recomendada)

■ Conectores

Salida AV

Salida de vídeo: 1,0 V (p-p), 75 Ω

Salida de audio: 300 mV (rms), 1 kΩ

USB

Mini USB tipo A y B,
compatible con USB 2.0

■ Adaptador de CA

Requisito de alimentación eléctrica

CC 110 V a 240 V~, 50 Hz/60 Hz

Salida

CC 11 V ———, 1 A

■ Imagen fija

Formato

JPEG

Tamaño de imagen

1 modo: 832 x 624

Calidad de imagen

2 modos: FINA / ESTÁNDAR

■ Vídeo

Formato de señal

Estándar NTSC

Formato de grabación/reproducción

Vídeo: MPEG-2

Audio: Dolby Digital (2 canales)

Modo de grabación (vídeo)

ULTRAFINA: 720 x 480 píxeles, 8,5 Mbps (VBR)

FINA: 720 x 480 píxeles, 5,5 Mbps (VBR)

NORMAL: 720 x 480 píxeles, 4,2 Mbps (VBR)

ECONÓMICA: 352 x 240 píxeles, 1,5 Mbps (VBR)

Modo de grabación (audio)

ULTRAFINA: 48 kHz, 384 kbps

FINA: 48 kHz, 384 kbps

NORMAL: 48 kHz, 256 kbps

ECONÓMICA: 48 kHz, 128 kbps

El diseño y las especificaciones están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

hr: hora/min.: minuto

Tiempo de grabación aproximado (para vídeo)

Calidad \ Soporte de grabación	Tarjeta SD o SDHC							
	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
ULTRAFINA	3 min.	6 min.	14 min.	29 min.	1 hr.	1 hr. 50 min.	3 hr. 45 min.	7 hr. 30 min.
FINA	5 min.	10 min.	21 min.	43 min.	1 hr. 20 min.	2 hr. 50 min.	5 hr. 40 min.	11 hr. 20 min.
NORMAL	6 min.	13 min.	29 min.	1 hr.	1 hr. 50 min.	3 hr. 45 min.	7 hr. 30 min.	15 hr.
ECONÓMICA	18 min.	36 min.	1 hr. 20 min.	2 hr. 30 min.	5 hr.	9 hr. 55 min.	20 hr.	40 hr.

Número aproximado de imágenes almacenables (para imágenes fijas)

Modo	Soporte de grabación \ Tamaño de imagen/Calidad		Tarjeta SD & SDHC							
			256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
	4:3	832 x 624 / FINA	970	1950	3950	7590	9999	9999	9999	9999
		832 x 624 / ESTÁNDAR	1450	2920	5930	9999	9999	9999	9999	9999
		640 x 480 / FINA	1450	2920	5930	9999	9999	9999	9999	9999
		640 x 480 / ESTÁNDAR	2080	4180	8480	9999	9999	9999	9999	9999
	16:9	640 x 360 / FINA	1820	3660	7420	9999	9999	9999	9999	9999
		640 x 360 / ESTÁNDAR	2420	4880	9890	9999	9999	9999	9999	9999

El tiempo de grabación y el número de imágenes fijas son aproximados y pueden diferir dependiendo del medio de grabación, el estado de la tarjeta SD o la carga disponible en la batería.

hr: hora/min.: minuto

Tiempo de carga/grabación necesario (aprox.)

Batería	Tiempo de carga	Tiempo de grabación
BN-VF808U (Suministrado)	1 hr. 50 min.	2 hr. 45 min.*
BN-VF815U	2 hr. 40 min.	5 hr. 25 min.*
BN-VF823U	3 hr. 40 min.	8 hr. 10 min.*

* Cuando la luz LED está apagada y la luz de fondo de la pantalla está ajustada en modo de [ESTÁNDAR].

Precauciones

Adaptador de CA

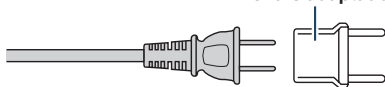
Si utiliza el adaptador de CA en países fuera de los EE.UU.

El adaptador de CA suministrado tiene una función de selección automática de tensión en la escala de corriente alterna de 110 V a 240 V.

USO DEL ENCHUFE ADAPTADOR DE CA

En caso de conectar el cable de alimentación de la unidad a un tomacorriente de CA que no sea de la serie American National Standard C73, emplee un enchufe adaptador de CA, denominado "Siemens Plug", como el mostrado. Consulte con su distribuidor JVC más cercano para obtener este enchufe adaptador.

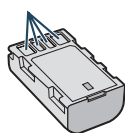
Enchufe adaptador



Baterías

La batería suministrada es una batería de iones de litio. Antes de utilizar la batería suministrada o una batería opcional, lea las precauciones siguientes:

Terminales



● Para evitar riesgos

- ... no queme la batería.
- ... no provoque cortocircuitos en los terminales. Manténgala alejada de objetos metálicos cuando no se utilice. Durante el transporte, asegúrese de que la tapa de la batería está colocada. Si la tapa de la batería está mal colocada, guarde la batería en una bolsa de plástico.
- ... no modifique ni desmonte la batería.
- ... no exponga la batería a temperaturas superiores a 60°C, puesto que la batería podría calentarse en exceso, explotar o incendiarse.
- ... utilice solamente los cargadores especificados.

● Para evitar daños y prolongar la vida útil

- ... no la someta a sacudidas innecesarias.
- ... cárguela dentro del margen de temperatura de 10°C a 35°C. Esta es una batería de reacción química — las temperaturas más frías dificultan la reacción química, mientras que las temperaturas más cálidas pueden impedir la carga completa.
- ... guárdela en lugar fresco y seco. La exposición prolongada a temperaturas elevadas aumentará la descarga natural y reducirá el periodo de vida útil.
- ... se debe cargar totalmente y luego descargar totalmente la batería cada seis meses cuando se guarde durante un periodo de tiempo prolongado.
- ... cuando no se utilice, se debe retirar del cargador o dispositivo eléctrico, ya que algunas máquinas utilizan corriente incluso estando apagadas.



ATENCIÓN:

La batería que ha adquirido es reciclable. Por favor comunicarse al 1-800-8-BATTERY para información sobre como reciclar dicha batería.

Soporte de grabación (Tarjeta SD)

● Asegúrese de seguir las siguientes pautas para evitar corromper o dañar los datos grabados.

- No doble ni tire el soporte de grabación, ni lo someta a una fuerte presión, sacudidas o vibraciones.
- No salpique el soporte de grabación con agua.
- No utilice, reemplace o almacene el soporte de grabación en lugares expuestos a una fuerte electricidad estática o a perturbaciones eléctricas.
- No apague la alimentación de la cámara ni retire la batería o el adaptador de CA durante la filmación o la reproducción, o al acceder de algún otro modo al soporte de grabación.
- No acerque el soporte de grabación a objetos que tengan un fuerte campo magnético o que emitan fuertes ondas electromagnéticas.
- No almacene el soporte de grabación en ubicaciones expuestas a altas temperaturas o a un alto grado de humedad.
- No toque las partes metálicas.

Pantalla LCD

● Para prevenir daños a la pantalla LCD, NO

- ... presione con demasiada fuerza y evite los golpes.
- ... coloque la cámara con la pantalla LCD hacia abajo.
- Para prolongar la vida útil
- ... evite frotarla con un trapo basto.

Equipo principal

● Por seguridad, NO DEBE

- ... abrir el chasis de la cámara.
- ... desmontar o modificar el equipo.
- ... permitir que productos inflamables, agua u objetos metálicos entren en el equipo.
- ... extraer la batería ni desconectar el suministro de energía con el aparato encendido.
- ... dejar la batería colocada cuando la cámara no se utilice.
- ... colocar sobre el aparato ninguna fuente de llama sin protección, tales como velas encendidas.
- ... exponer el equipo a goteos o salpicaduras.
- ... dejar que polvo u objetos metálicos se adhieran al enchufe de alimentación o al tomacorriente de CA.
- ... insertar ningún objeto en la cámara.

● Evite utilizar este aparato

- ... en lugares sometidos a excesiva humedad o demasiado polvo.
- ... en lugares con hollín o vapor, por ejemplo, cerca de una cocina.
- ... cerca de aparatos que generen campos magnéticos o eléctricos fuertes (altavoces, antenas de emisión, etc.).
- ... en lugares sometidos a temperaturas extremadamente altas (superiores a 40°C) o extremadamente bajas (inferiores a 0°C).

● NO deje el aparato

- ... en lugares donde la temperatura supera los 50°C.
- ... en lugares con humedad extremadamente baja (inferior al 35%) o extremadamente alta (superior al 80%).
- ... bajo luz solar directa.
- ... en un coche cerrado en verano.
- ... cerca de una calefacción.
- ... en lugares elevados, como encima de un televisor. La colocación del aparato en un lugar elevado mientras un cable está conectado puede provocar averías si alguien tropieza con el cable y el aparato cae al suelo.
- ... deje la cámara en áreas donde haya polvo o arena, como en la playa.

● Para proteger el aparato, NO DEBE

- ... permitir que se moje.
- ... dejar caer el aparato ni golpearlo contra objetos duros.
- ... someterlo a sacudidas o vibración excesiva durante su transporte.
- ... mantener el objetivo dirigido hacia objetos demasiado brillantes durante largos periodos.
- ... exponer el objetivo a la luz solar directa.
- ... balancearlo excesivamente cuando utilice la correa de mano.
- ... balancear demasiado la bolsa de la cámara con la cámara dentro.

● Para evitar que la unidad se caiga,

- Ajuste bien la correa de mano.
 - Si utiliza la cámara con un trípode, fije bien la cámara en el trípode.
- Si se le cae la cámara, puede herirse usted y dañarse la cámara.
Si un niño utiliza la unidad, un adulto deberá guiarle.

Declaración de conformidad

Número de modelo : GZ-MS120AU/BU/RU

Nombre comercial : JVC

Parte responsable : JVC AMERICAS CORP.

Dirección : 1700 Valley Road Wayne, N. J. 07470

Número de teléfono : 973-317-5000

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de la reglamentación FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar errores de funcionamiento.

Los cambios o modificaciones no aprobados por JVC podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo. Este equipo ha sido examinado y cumple con los límites de dispositivos digitales Clase B, según el Apartado 15 de la reglamentación FCC. Estos límites están diseñados para suministrar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar radiofrecuencia y si no se instala y emplea de acuerdo con las instrucciones puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, que pueden determinarse desconectando y conectando la alimentación del equipo, el usuario puede intentar corregir la interferencia por medio de una o más de las siguientes medidas: Reorientar o recolocar la antena de recepción. Aumentar la separación entre el equipo y el receptor. Conectar el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al del receptor conectado. Consulte con su distribuidor o con un técnico experimentado de radio/TV.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Convenio de licencia del software de JVC

CONVENIO DE LICENCIA DEL SOFTWARE DE JVC

IMPORTANTE

A NUESTROS CLIENTES: LE ROGAMOS SE ASEGURE DE LEER ESTE TEXTO CUIDADOSAMENTE ANTES DE INSTALAR O DE USAR EL PROGRAMA DE SOFTWARE DENOMINADO "DIGITAL PHOTO NAVIGATOR" ("Programa") EN SU PC.

El derecho a utilizar el Programa le es otorgado a Usted por Victor Company of Japan, Limited ("JVC") a condición de que Usted acepte los siguientes términos.

En caso de que no acepte los términos del presente documento, Usted no está autorizado a instalar o utilizar el Programa. NO OBSTANTE, LA INSTALACIÓN O EL USO DEL PROGRAMA IMPLICA QUE USTED ACEPTA ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES.

1 COPYRIGHT; PROPIEDAD

Usted reconoce que todos los copyrights y demás derechos de propiedad intelectual asociados al Programa pertenecen a JVC y al proveedor, y permanecen conferidos a JVC y dicho proveedor. El Programa está protegido por la ley de copyright de Japón y de otros países, así como por Convenciones relacionadas.

2 CONCESION DE LICENCIA

- (1) En conformidad con las condiciones de este Acuerdo, JVC le otorga a usted el derecho no exclusivo a utilizar el programa. Usted puede instalar y usar el Programa en un disco duro (HDD) o en otros dispositivos de almacenamiento incorporados a su PC.
- (2) Usted puede realizar una (1) copia del Programa exclusivamente como copia de seguridad o para fines de archivo.

3 LIMITACIONES AL USO DEL PROGRAMA

- (1) Está prohibido someter el Programa a ingeniería inversa, descompilarlo, desensamblarlo, revisarlo o modificarlo, salvo en la medida en que tal limitación esté prohibida expresamente por la legislación aplicable.
- (2) Está prohibido copiar o utilizar el Programa, entero o en parte, de manera distinta a la estipulada específicamente en este Acuerdo.
- (3) Usted no tiene el derecho de otorgar una licencia para usar el Programa, y no puede distribuir, alquilar, arrendar, o transferir el Programa a terceros ni dejarlos usar el Programa de ninguna otra manera.

4 GARANTIA LIMITADA

JVC garantiza que el soporte en el que se suministra el Programa está exento de defectos materiales y de fabricación durante un período de treinta (30) días a partir de la fecha de adquisición por su parte de cualquiera de los productos asociados al Programa. La única responsabilidad de JVC y el recurso exclusivo de que Usted dispone en relación con el Programa será la sustitución de los soportes defectuosos mencionados. SALVO POR LAS GARANTÍAS EXPRESAS INDICADAS EN ESTE ACUERDO Y EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, JVC Y SUS PROVEEDORES AUTORIZADOS RENUNCIAN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN TÁCITAS O EXPRESAS, INCLUIDAS A TÍTULO ENUNCIATIVO PERO NO LIMITATIVO LAS GARANTÍAS TÁCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO EN RELACIÓN CON EL PROGRAMA Y LOS MATERIALES IMPRESOS QUE LO ACOMPAÑAN. EN CASO DE QUE SURJA CUALQUIER PROBLEMA RELACIONADO CON EL PROGRAMA O CAUSADO POR EL MISMO, USTED DEBERÁ SOLUCIONARLO POR SUS PROPIOS MEDIOS Y CORRER CON LOS GASTOS INCURRIDOS.

5 RESPONSABILIDAD LIMITADA

EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, EN NINGÚN CASO SERÁN RESPONSABLES JVC Y SUS PROVEEDORES AUTORIZADOS POR DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES, FORTUITOS O CONSECUENTES DE NINGÚN TIPO, INDEPENDIENTEMENTE DE SU FORMA, YA SEA BAJO CONTRATO, ACTO DELICTIVO, O RELACIONADA CON EL USO O LA IMPOSIBILIDAD DE UTILIZAR EL PROGRAMA, AUNQUE SE HAYA NOTIFICADO A JVC LA POSIBILIDAD DE QUE PUEDAN PRODUCIRSE TALES DAÑOS. USTED EXONERARÁ A JVC DE TODA RESPONSABILIDAD QUE PUDIERA DERIVARSE DE CUALQUIER PÉRDIDA, RESPONSABILIDAD O COSTE RELACIONADOS CON CUALQUIER RECLAMACIÓN DE TERCEROS RESPECTO AL USO DEL PROGRAMA.

6 RESCISIÓN

Este Acuerdo entrará en vigor en la fecha que Usted instale y utilice el Programa en su equipo, y seguirá en vigor hasta su rescisión con arreglo a la siguiente disposición.

En caso de que Usted infringiera cualquiera de las disposiciones de este Acuerdo, JVC puede rescindir dicho Acuerdo sin necesidad de notificárselo a Usted. En dicho caso, JVC puede denunciarle por los daños causados por su infracción. En caso de que este Acuerdo sea rescindido, Usted debe destruir de inmediato el Programa guardado en su equipo (incluyendo su eliminación de cualquier tipo de memoria de su PC), y no poseer más dicho Programa.

7 CONTROL DE EXPORTACIÓN

Usted acuerda no enviar, transferir, o exportar el Programa o la información y tecnología asociados al mismo a ninguno de los países sometidos a embargo con relación a tales productos por parte de Japón y de otros países relevantes.

8 USUARIO DEL GOBIERNO DE EEUU

Si Usted es una agencia de los Estados Unidos de América (el "Gobierno"), Usted acepta la categorización que JVC hace del programa como un "Artículo comercial", según éste aparece definido en la Federal Acquisition Regulation (FAR, Normativa de Adquisición Federal), parte 2.101 (g), que trata del "Software informático comercial" inédito, según tales artículos se utilizan en la FAR, parte 12.212, y sólo se le concede a Usted la licencia del Programa con los mismos derechos que JVC otorga a todos los usuarios comerciales finales en conformidad con los términos de este Acuerdo.

9 GENERAL

- (1) Ningún cambio, modificación, adición, eliminación, o cualquier otra alteración de este Acuerdo tendrá validez a no ser que se efectúe por escrito y se firme por un representante autorizado de JVC.
- (2) Si cualquier parte de este Acuerdo quedara invalidada o entrara en conflicto con cualquier ley que reglamente este Acuerdo, las disposiciones restantes permanecerán en pleno vigor.
- (3) Este Acuerdo se regirá y será interpretado en conformidad con la legislación de Japón. El Tribunal del Distrito de Tokio tendrá jurisdicción sobre todas las disputas que pudieran surgir con respecto a la ejecución, interpretación y ejercicio de este Acuerdo.

Victor Company of Japan, Limited

NOTA

Si Usted ha adquirido el Programa en Alemania, las disposiciones de las secciones 4 (Garantía limitada) y 5 (Responsabilidad limitada) establecidas arriba serán sustituidas por las secciones correspondientes que aparecen en la versión alemana de este Acuerdo.

PRECAUCIONES:

- Opere este equipo de acuerdo con los procedimientos operativos descritos en este manual.
- Emplee el CD-ROM suministrado exclusivamente. Nunca emplee ningún otro CD-ROM para ejecutar este software.
- No intente modificar este software.
- Cambios o modificaciones no autorizados por JVC podrían anular la autorización otorgada al usuario para operar el equipo.

Manipulación del CD-ROM

- Tome precauciones para no ensuciar o arañar la superficie reflejante (opuesta a la superficie impresa). No escriba nada ni coloque rótulos en ninguna de las caras del disco. Si el CD-ROM se ensucia, límpiolo suavemente con un paño suave desde el centro hacia la periferia.
- No emplee limpiadores para discos convencionales ni pulverizadores de limpieza.
- No doble el CD-ROM ni toque la superficie reflejante.
- No almacene su CD-ROM en un lugar polvoriento, caliente o húmedo. Manténgalo lejos de la luz solar directa.

Usted puede encontrar la información más reciente (en inglés) acerca del programa de software suministrado en nuestro servidor de Internet <http://www.jvc-victor.co.jp/english/global-e.html>

Términos

A	Actualización de software	58	H	Horario de verano	17
	Adaptador de CA	16, 68	I	Información de archivo.....	35
	Ajuste de la fecha/hora	5, 16		Inscr. en library el modo.....	51
	Ajuste del brillo	29		iTunes	52
	Ajuste del idioma	17	L	Lista de reproducción	38
	Ajuste del reloj	16		Luz de fondo de la pantalla.....	57
	Área de fotometría	30		Luz LED	22
B	Balance de blancos (WB)	30	M	Modo de captura.....	55
	Batería	16, 68		Modo de demostración	57
	Botón de grabación	58		Modo de exportar a la liberí.....	51
	Brillo de la pantalla	57		Modo de obturación	55
	Búsqueda de archivos	26, 27	N	Número de imágenes	67
	Pantalla de eventos		P	Pantalla LCD	14, 68
	Pantalla de índice de fechas			Preajuste de fábrica.....	58
	Pantalla de índice de grupos			Protección de archivos.....	34
C	Cable USB	41, 46	R	Recorte de archivos.....	37
	Calidad de imagen.....	55		Reducción de viento	56
	Calidad de vídeo.....	55		Registro de eventos	23
	Carga de archivos.....	54		Reinicio rápido	58
	Carga restante de la batería	22		Reproducción de copia	50
	CD-ROM	11, 45, 71		Reproducción de extracto	24, 44
	Compensación de contraluz	28		Reproductor multimedia portátil.....	51
	Conexión AV	31, 50		Retroiluminación de la pantalla.....	57
	Configuraciones de menús.....	55		Revisión rápida	20, 21
	Control de grabación en pantalla	20	S	Salida de vídeo	58
	Control de zoom en pantalla.....	22		Selección de escena.....	29
	Copia de archivos de vídeo.....	40		Selección de relación de aspecto	56
	Copia de reproducción	50		Sonido de funcionamiento	57
	Copia de seguridad en DVD	42 - 44		Soporte de grabación	58, 68
D	Desconexión automática.....	57	T	Tarjeta SD	19
E	Efectos especiales.....	30		Telemacro	30
	Eliminación de archivos	32		Temporizador automático	55
	Enfoqu.....	29		Tiempo de grabación	67
	Estabilizador de imagen digital (DIS).....	56		Tiempo restante de grabación	23
	Estilo de indicación de fecha	57	V	Velocidad de obturación	29
F	Finalización	41		Visualización de archivos en un televisor	31
	Formateo de SD	58		Visualización en el televisor.....	58
G	Ganancia	56		Volumen del altavoz	24
	Grabación manual	28	Y	YouTube	53
	Grabadora de DVD	41	Z	Zoom.....	22, 56

JVC